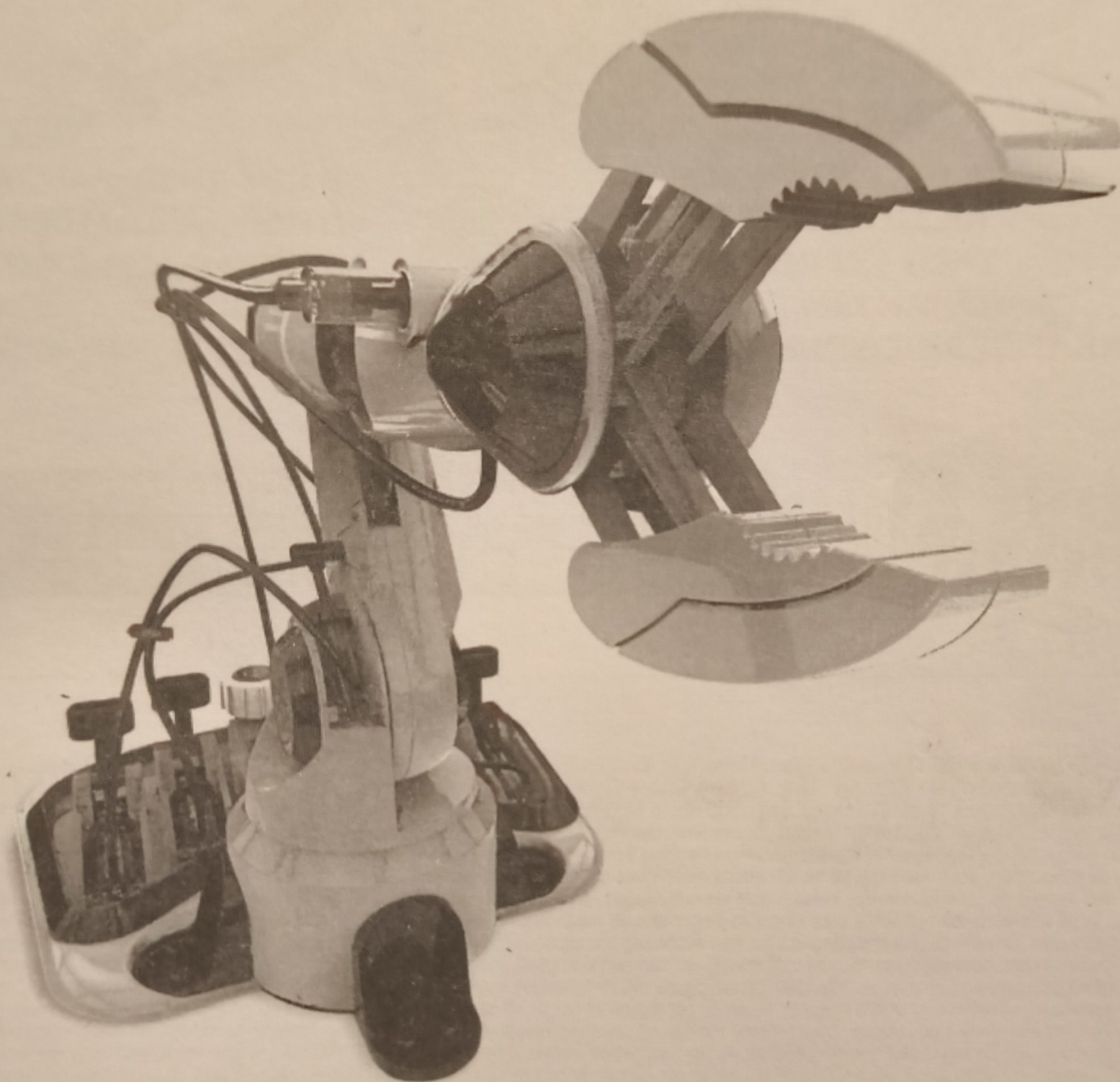


HYDRAULIKARM

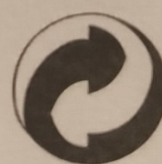
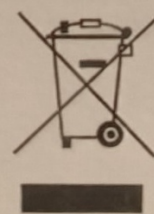
176-TEILIGER BAUSATZ ZUM SELBST ZUSAMMENBAUEN

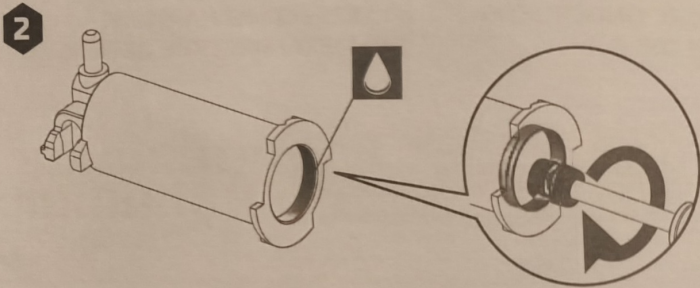
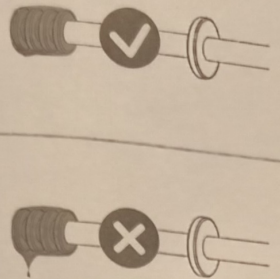
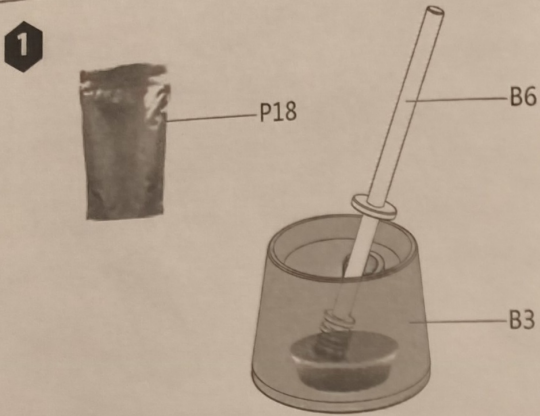



(D) Bedienungsanleitung / (GB) Instructions / (F) Mode d'emploi
(NL) Gebruiksaanwijzing / (DK) Brugsanvisning / (NO) Bruksanvisning
(S) Bruksanvisning / (FI) Ohjeet / (PL) Instrukcja obsługi
(RU) Инструкция по эксплуатации

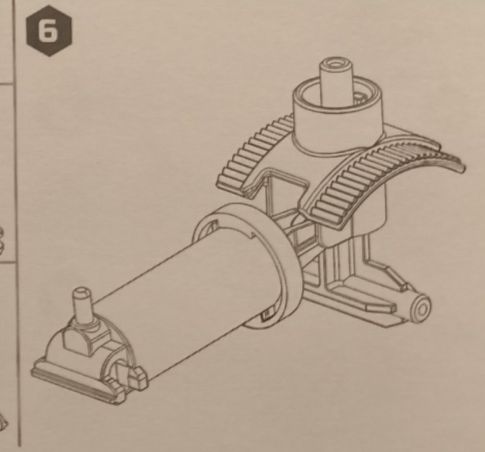
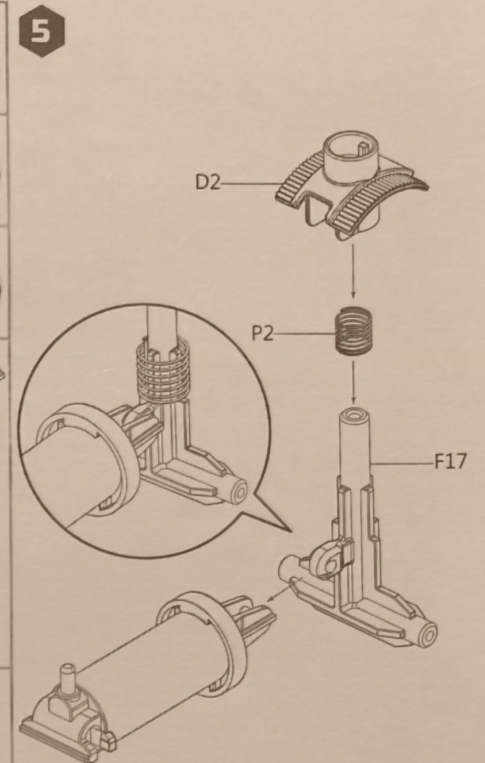
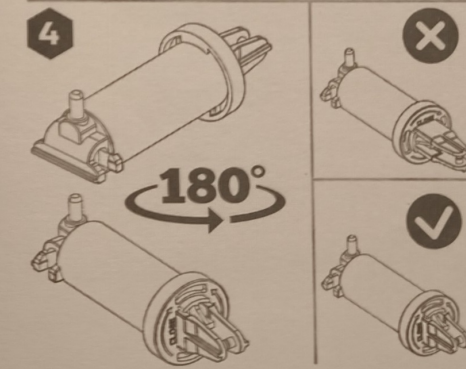
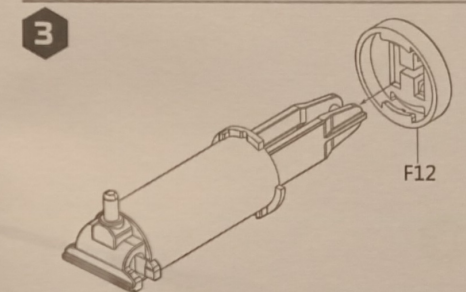
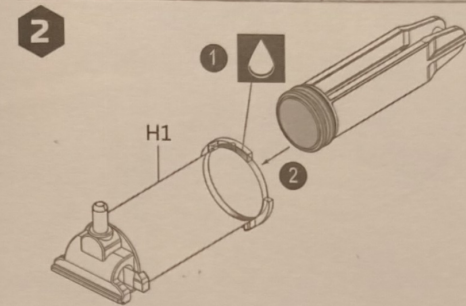
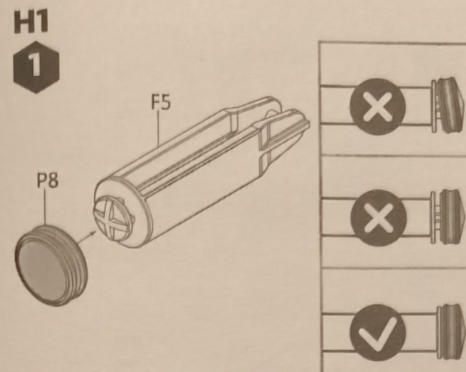
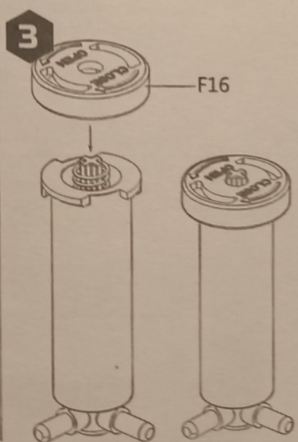
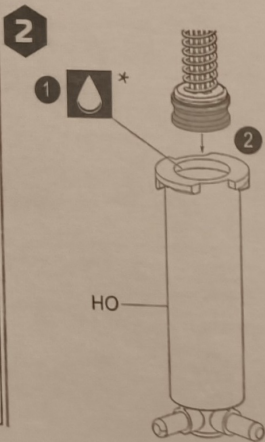
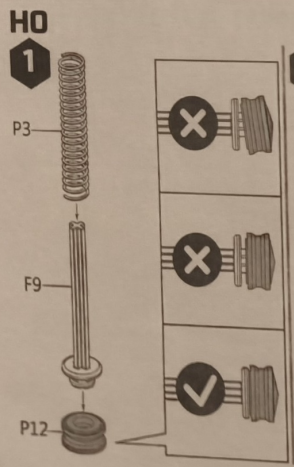


Happy People GmbH & Co. KG
Konsul-Smidt-Str. 8b
28217 Bremen, Germany



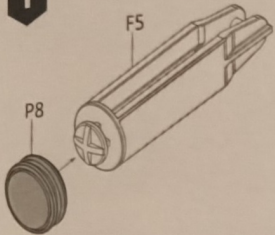



 (D) Öl dazugeben
 (GB) Apply Oil
 (F) Appliquer de l'huile
 (NL) Olie aanbrengen
 (DK) Tilsæt olie
 (NO) Tilfør olje
 (S) Applicera olja
 (FI) Lisää öljyä
 (PL) Zastosować olej
 (RU) Нанесите масло

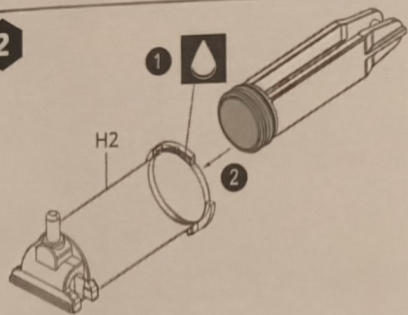


H2

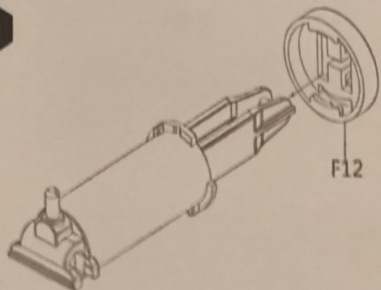
1



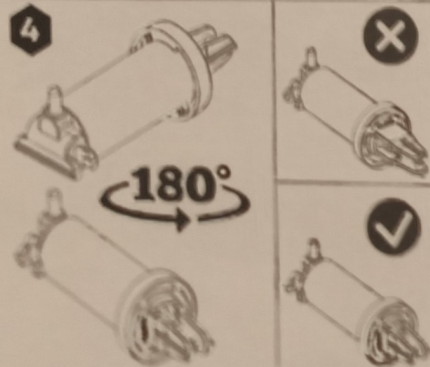
2



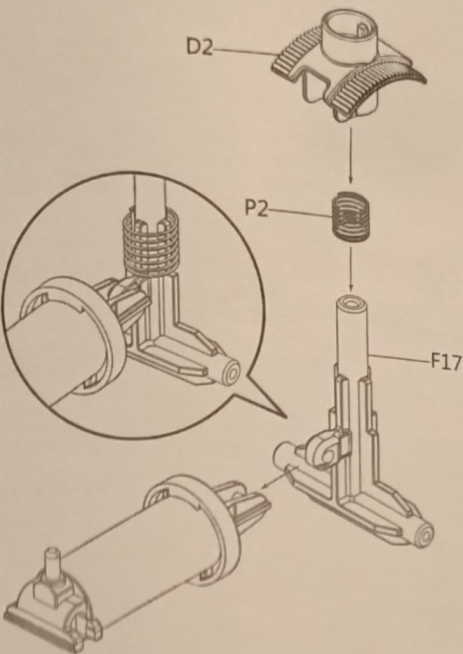
3



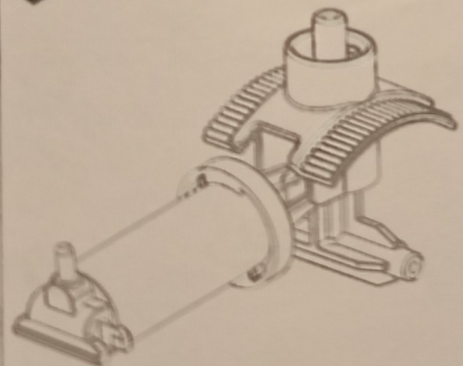
4



5

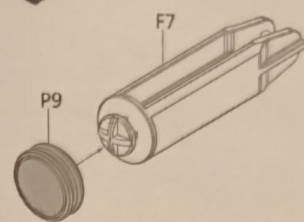


6

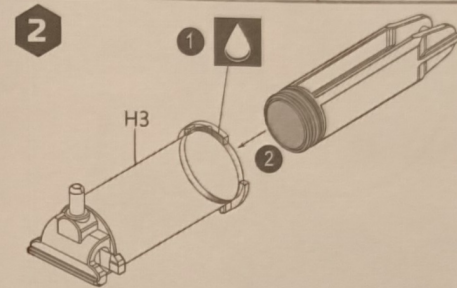


H3

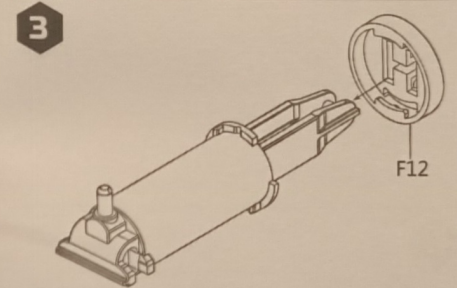
1



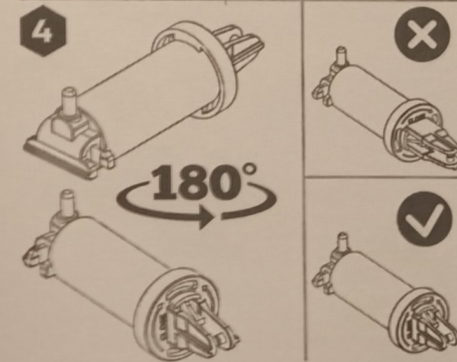
2



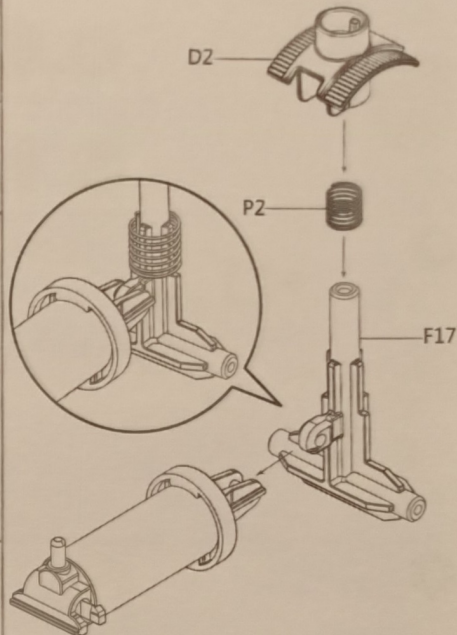
3



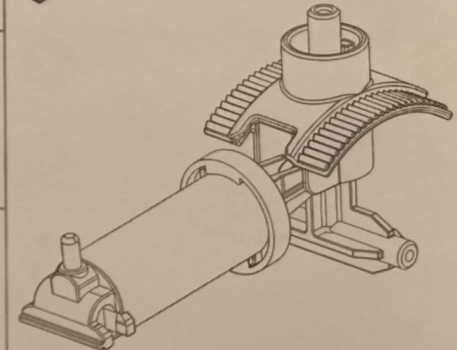
4



5

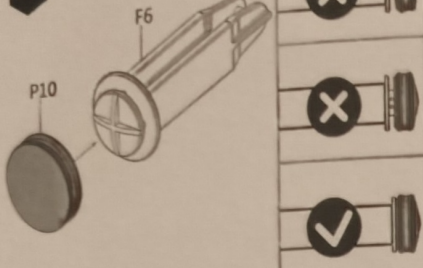


6

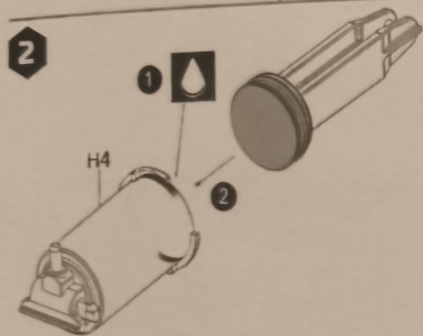


H4

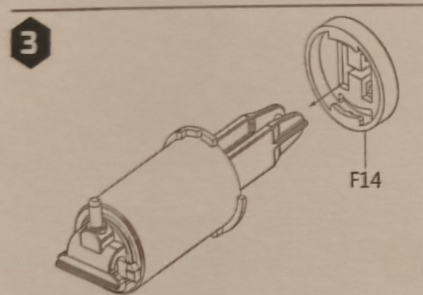
1



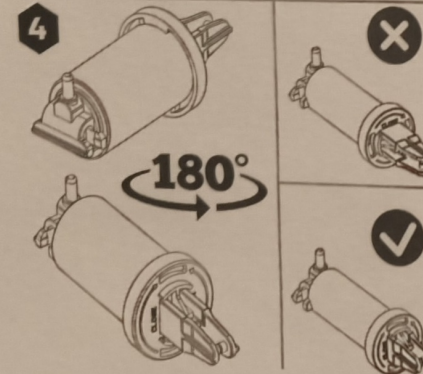
2



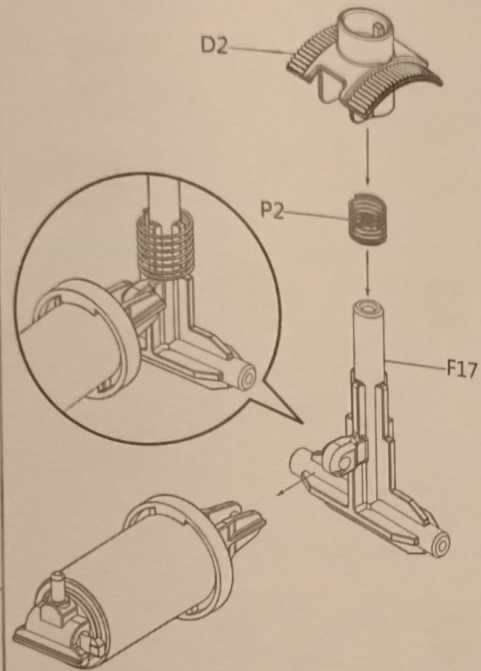
3



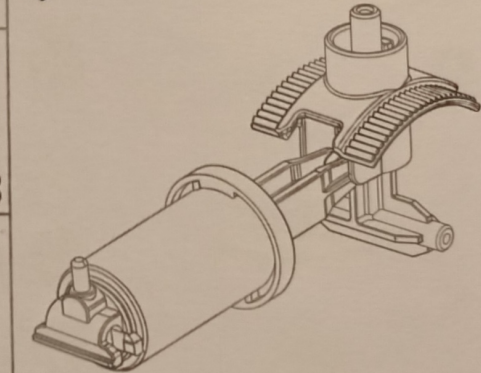
4



5

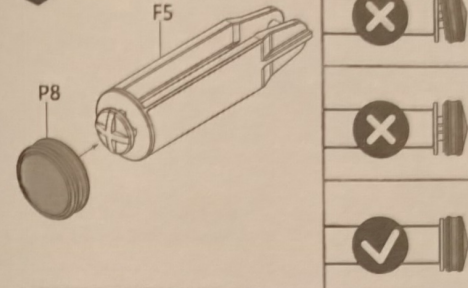


6

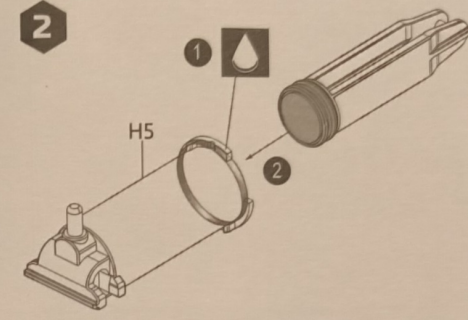


H5

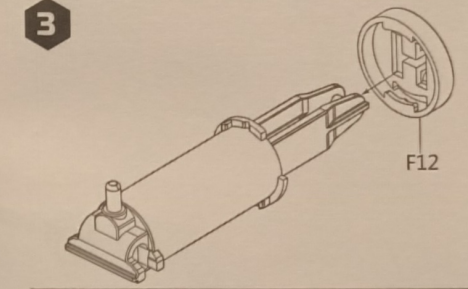
1



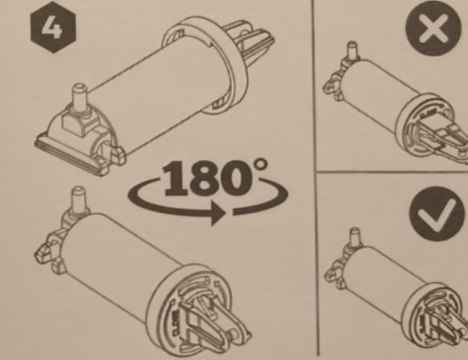
2



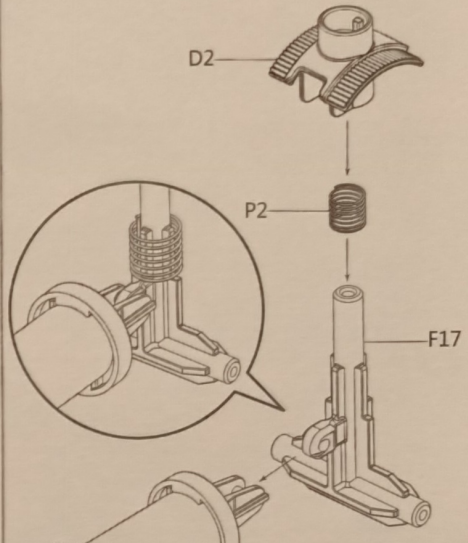
3



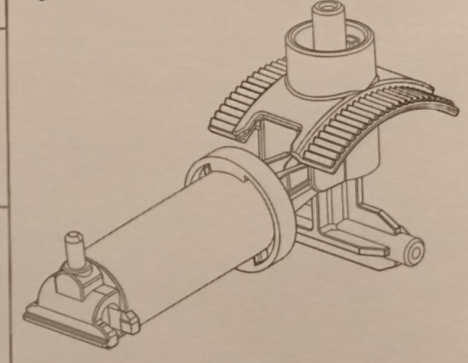
4



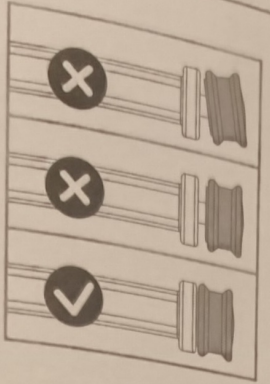
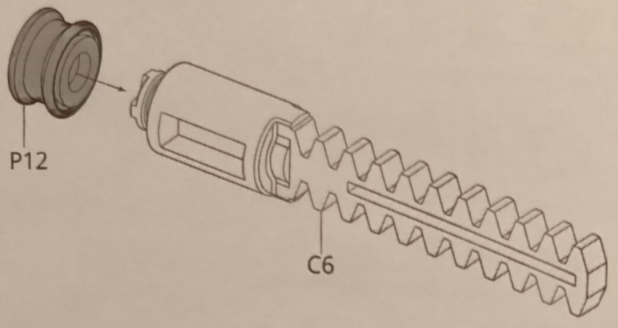
5



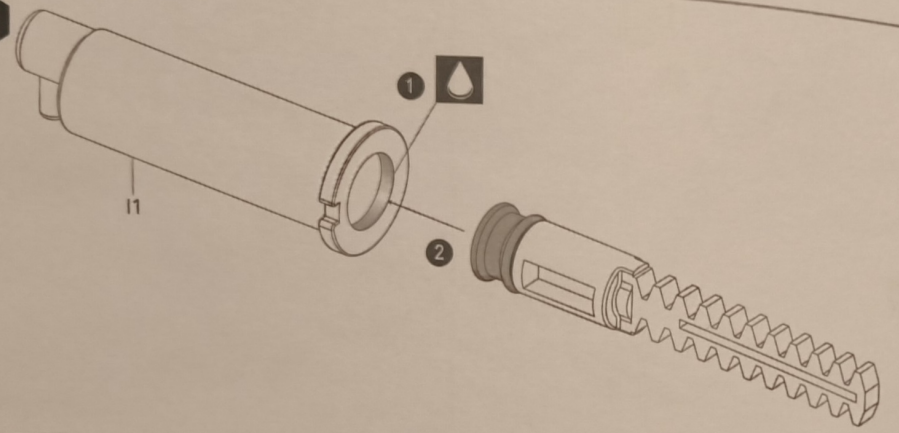
6



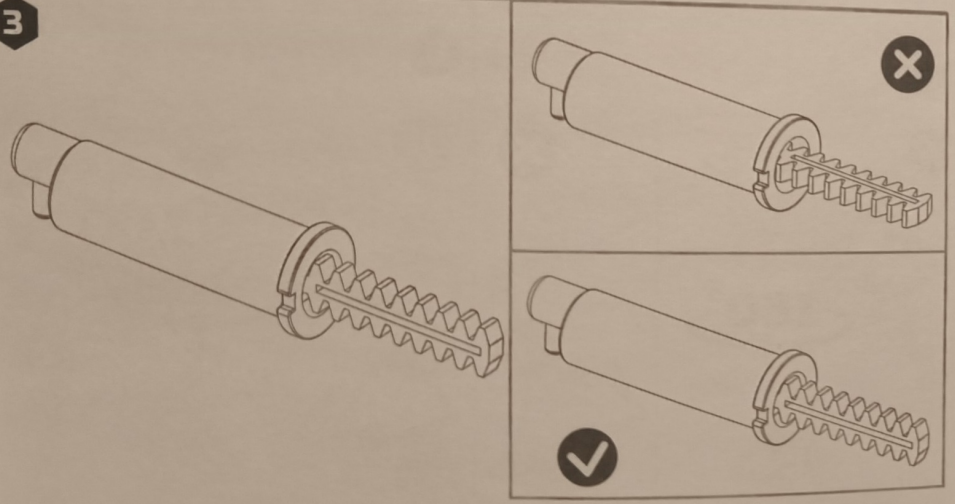
1



2

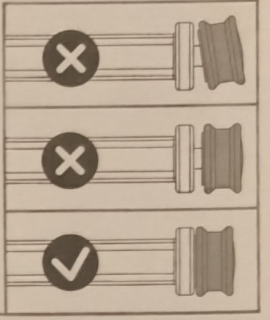
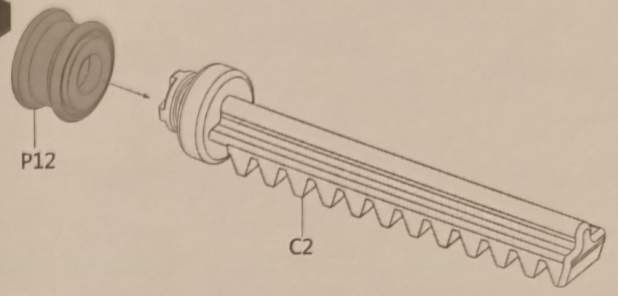


3

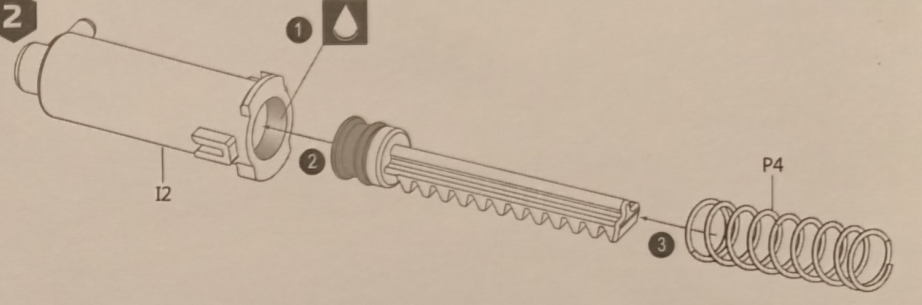


I2

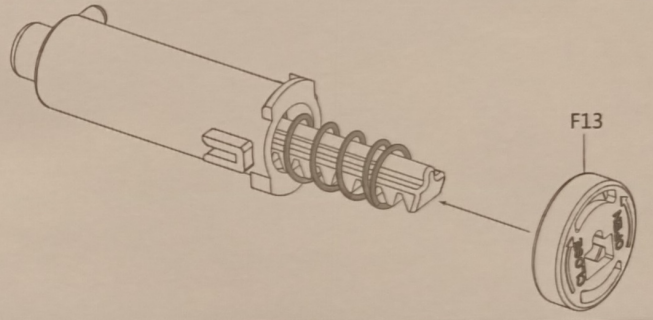
1



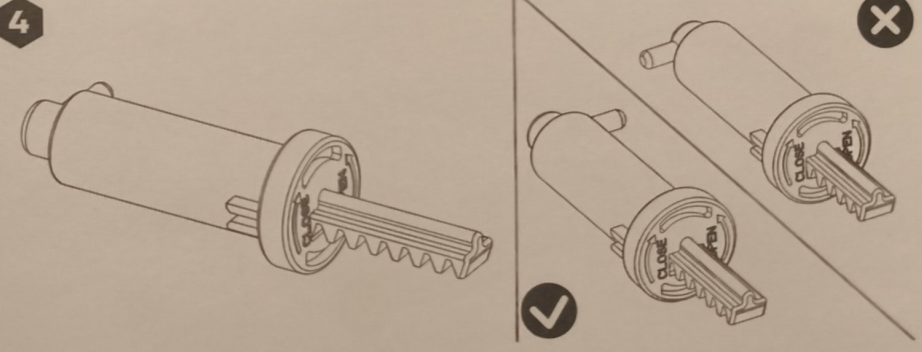
2



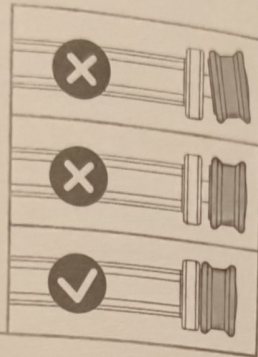
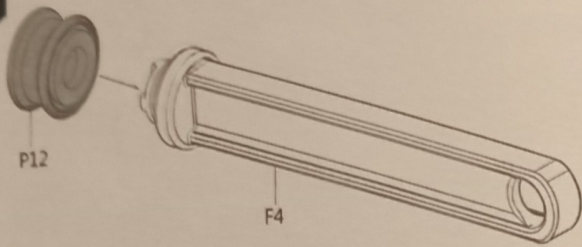
3



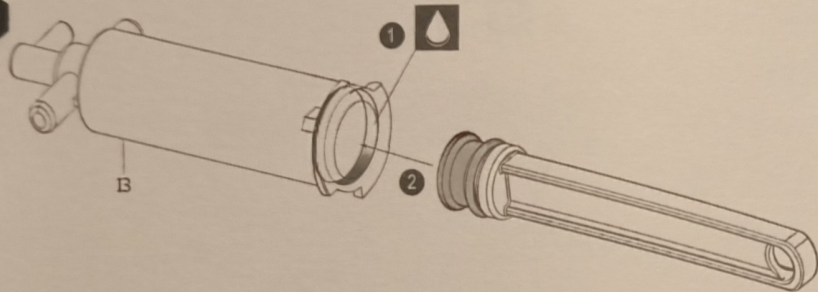
4



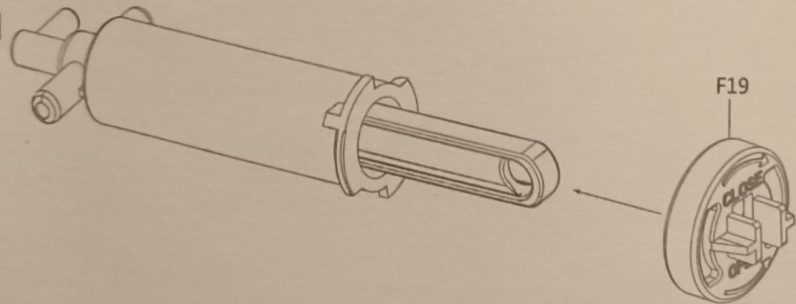
B
1



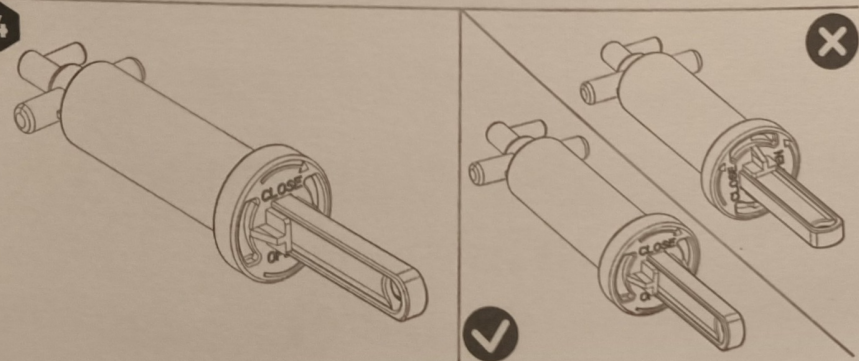
2



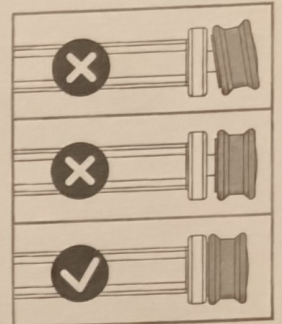
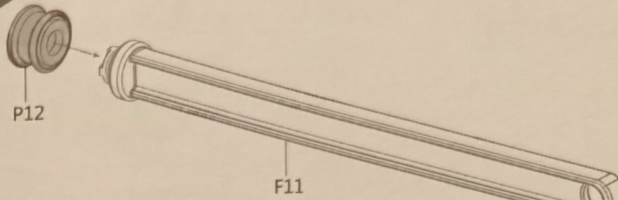
3



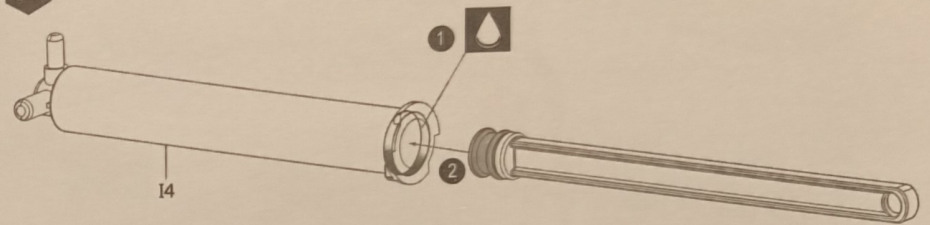
4



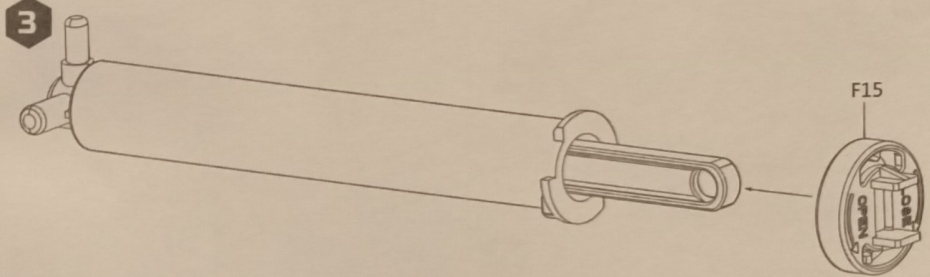
I4
1



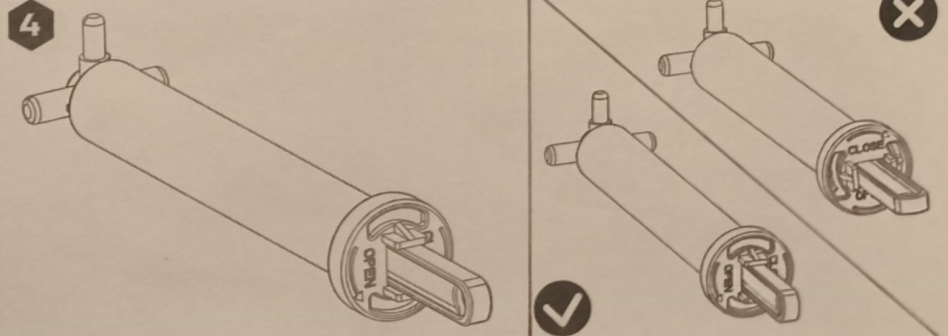
2



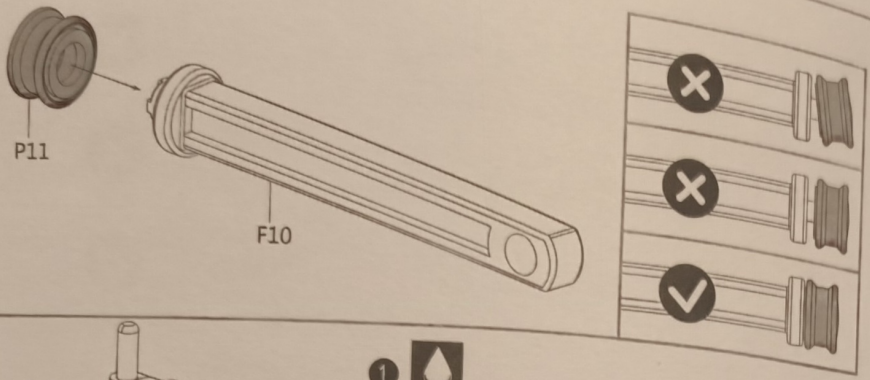
3



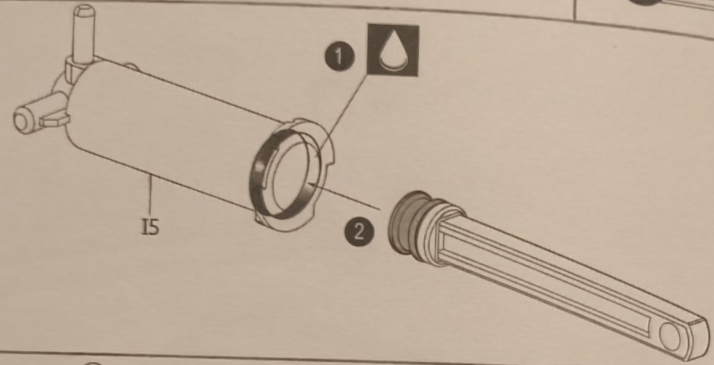
4



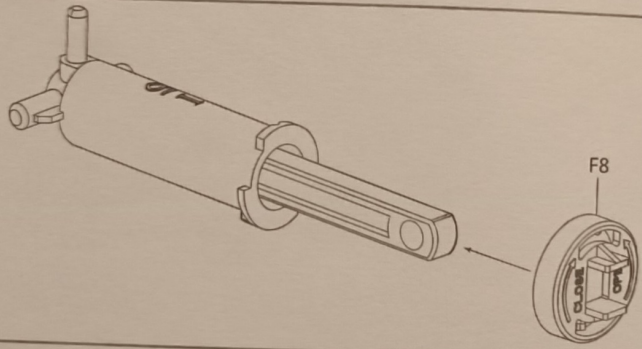
1



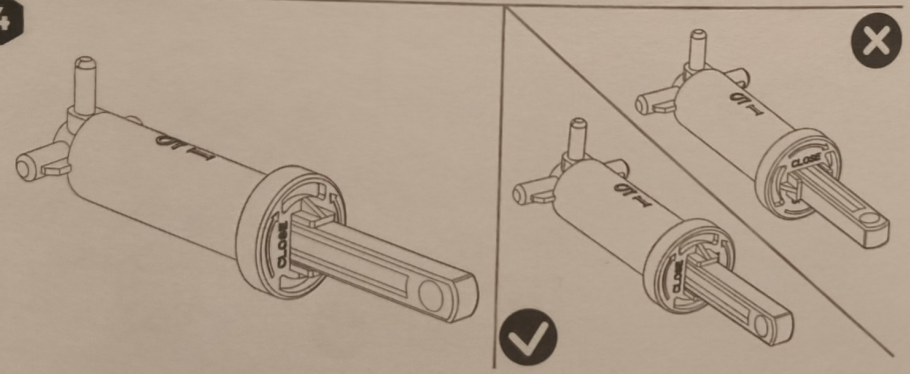
2



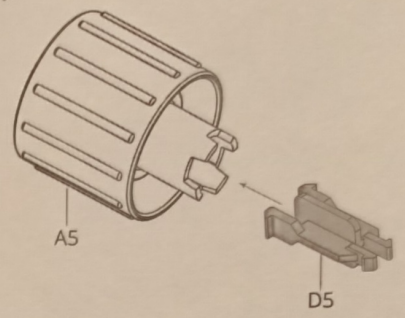
3



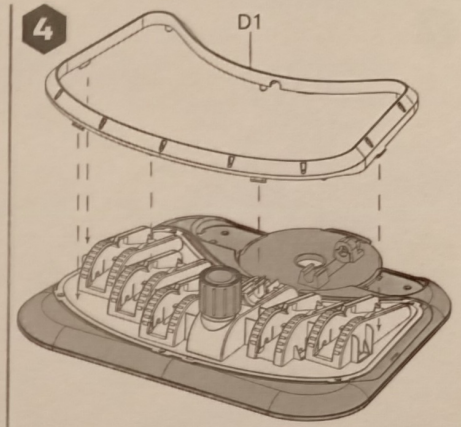
4



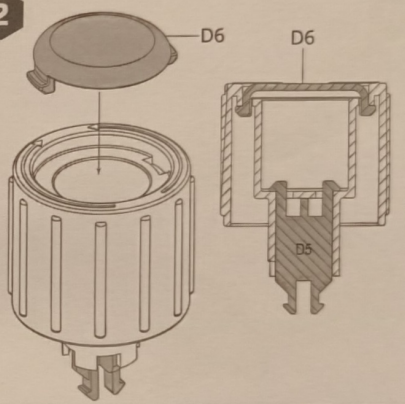
1



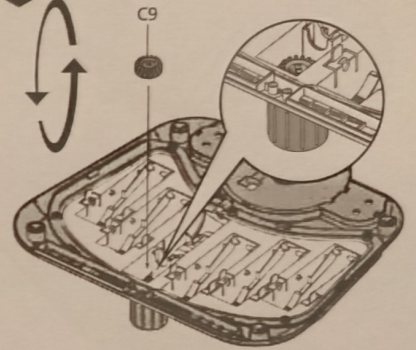
4



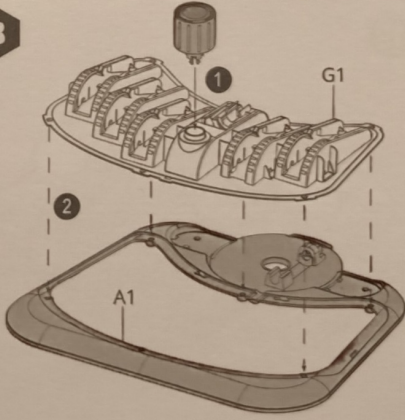
2



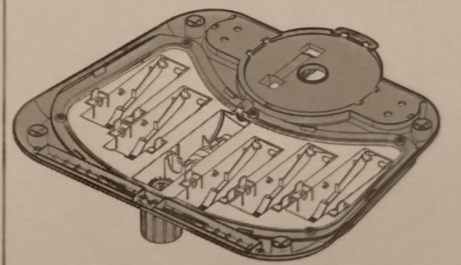
5



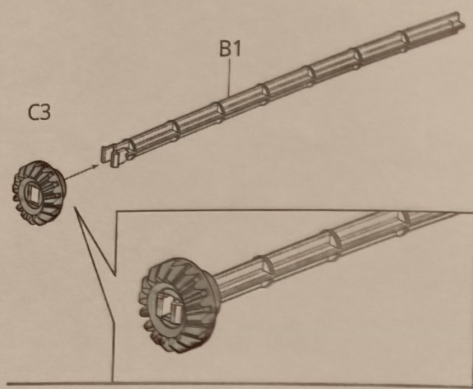
3



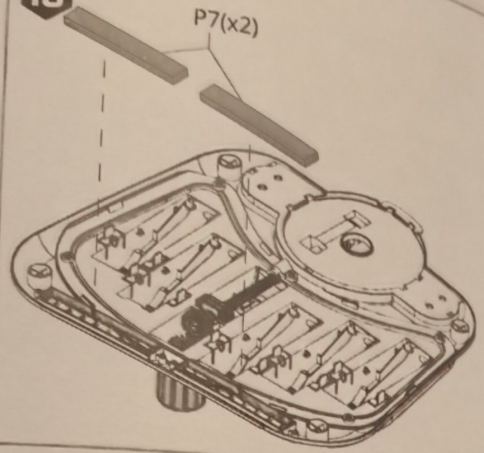
6



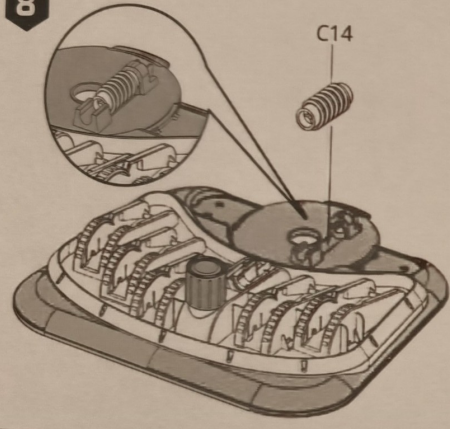
7



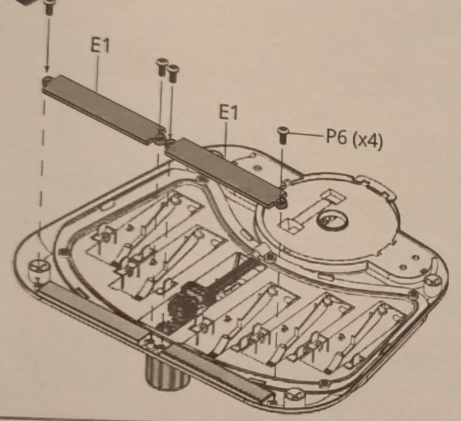
10



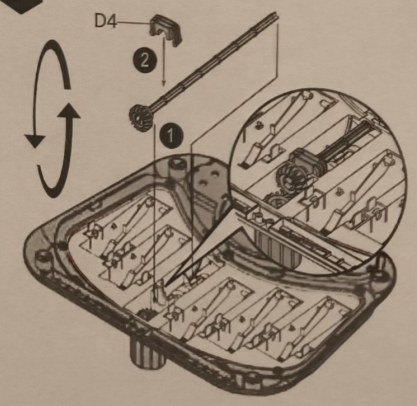
8



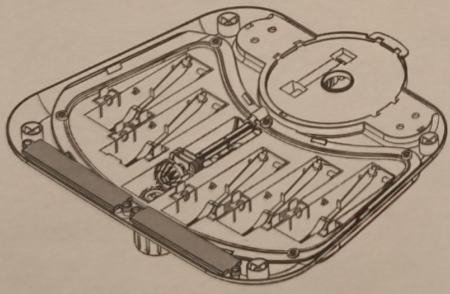
11



9

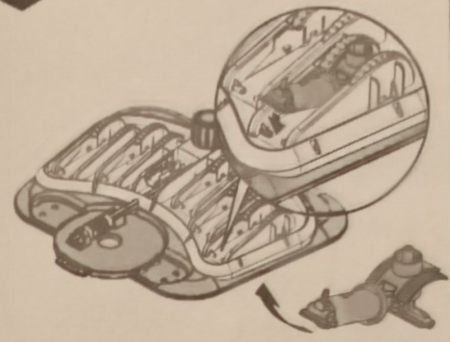


12

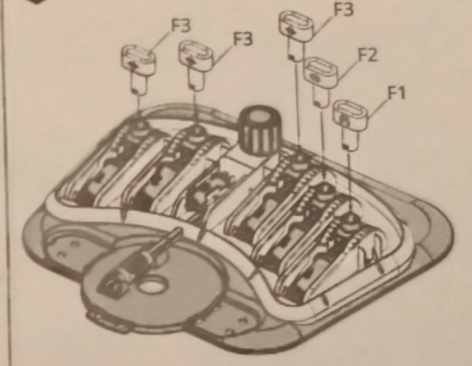


H0-H5

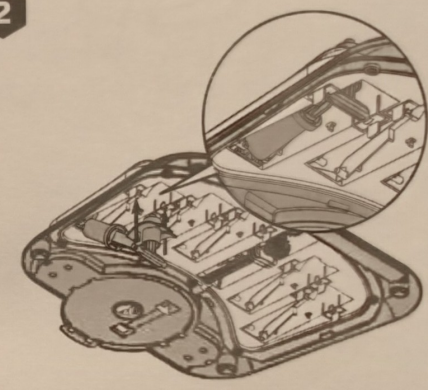
1



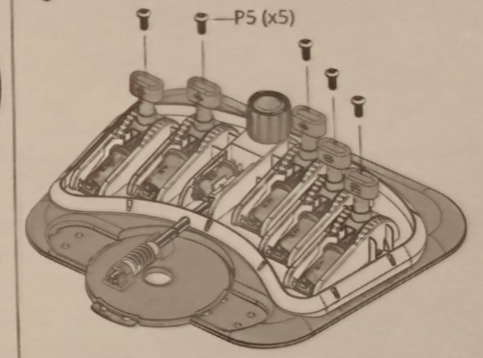
4



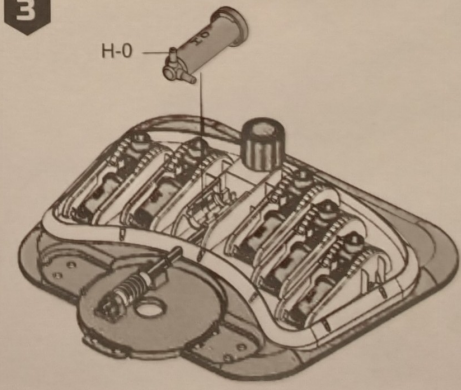
2



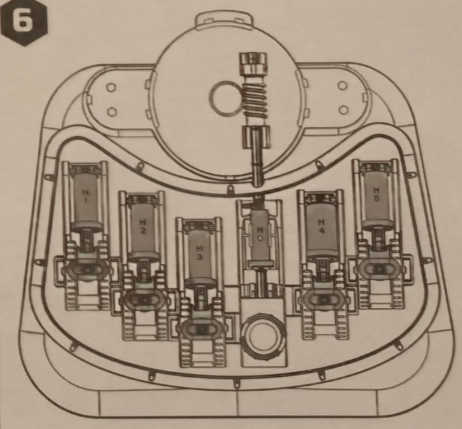
5



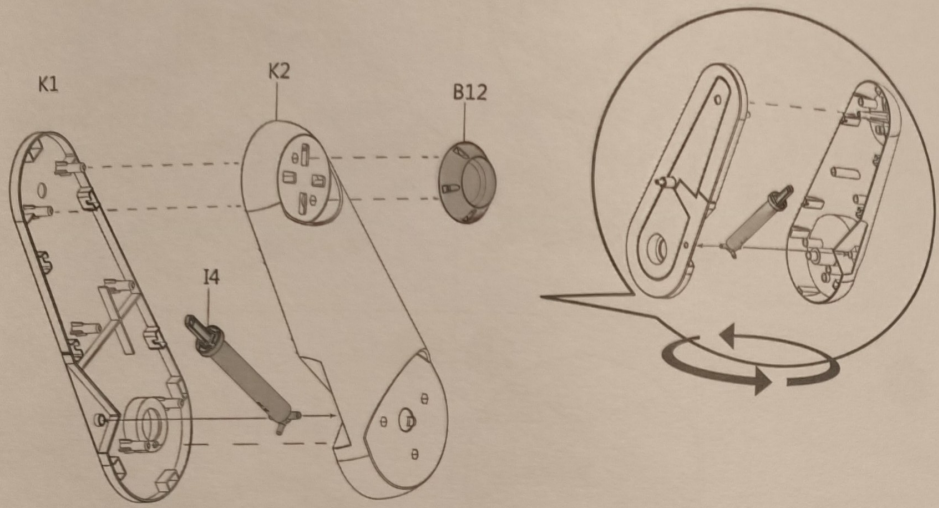
3



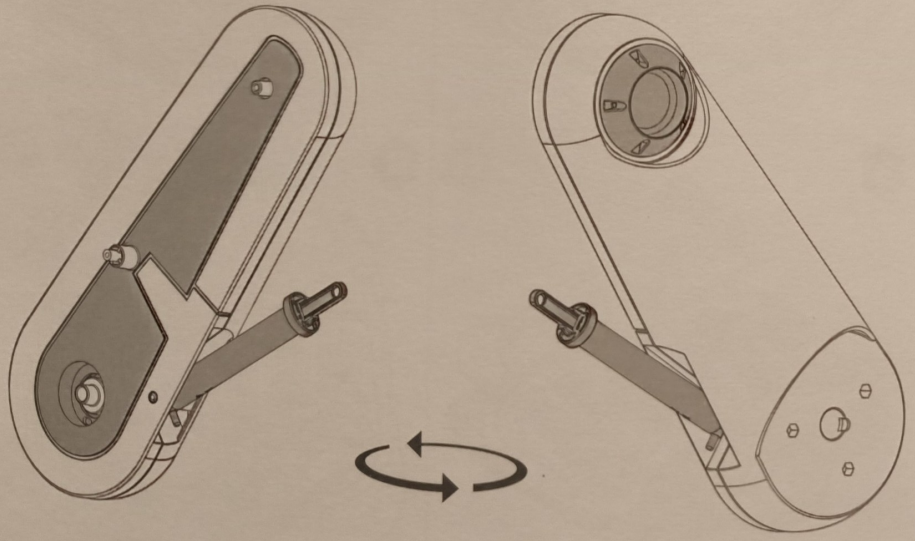
6



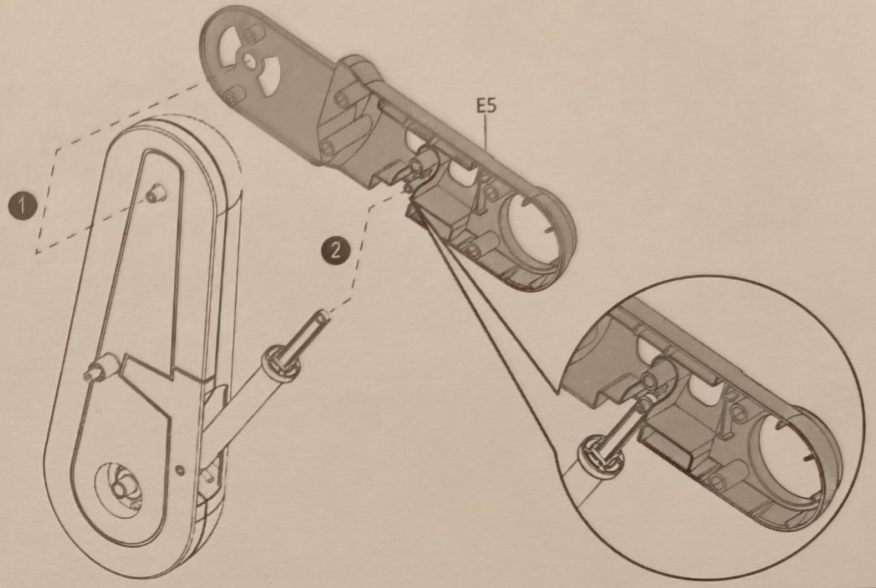
1



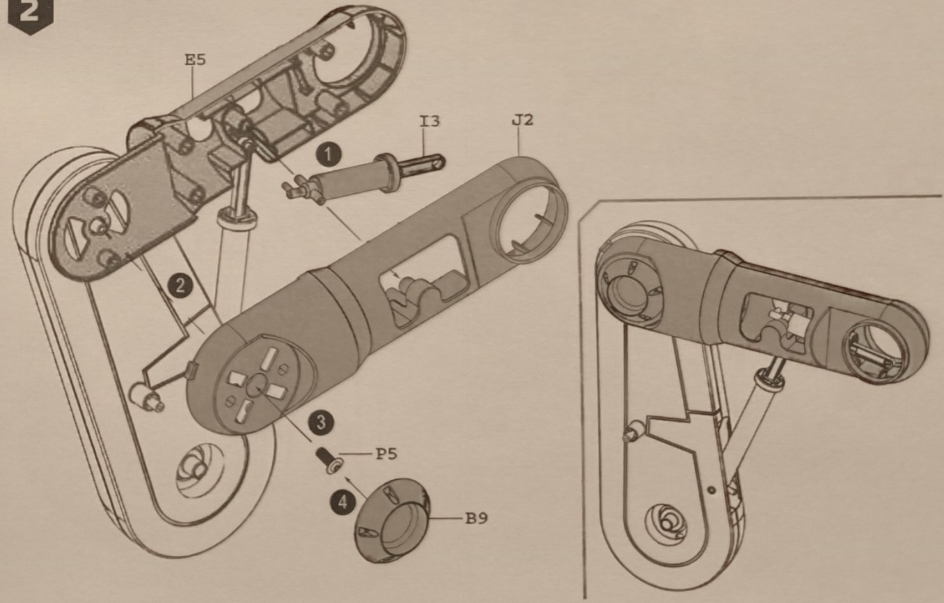
2

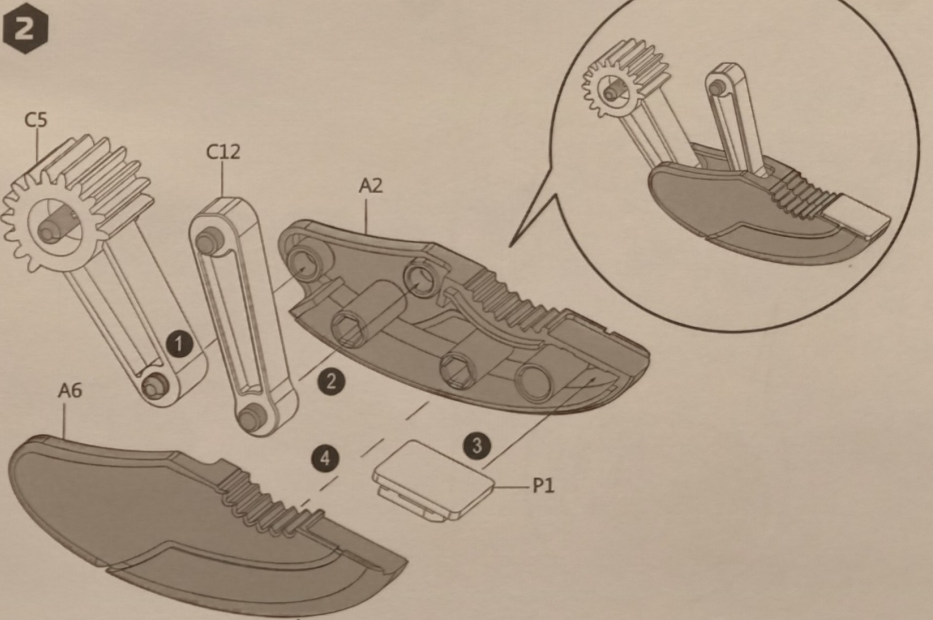
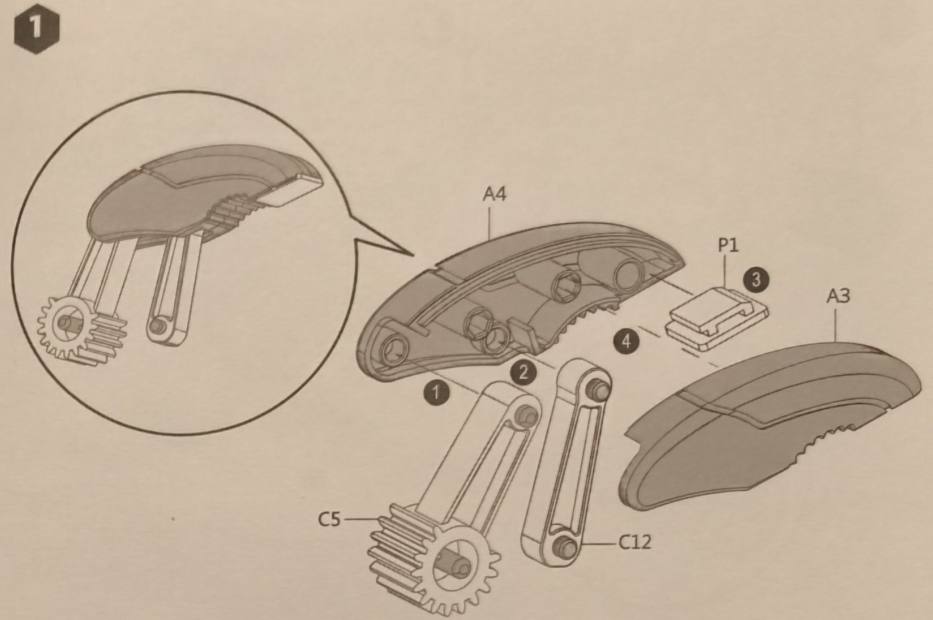
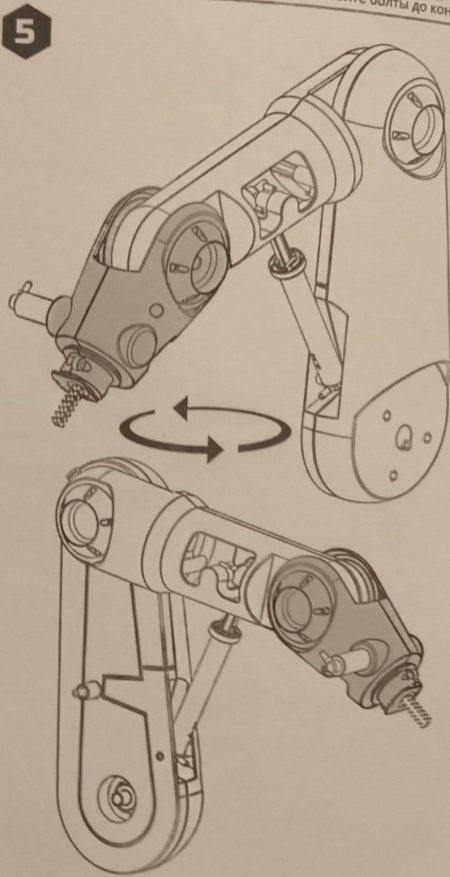
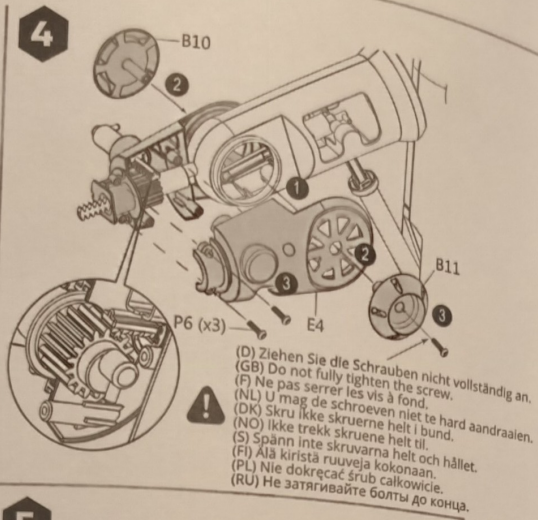
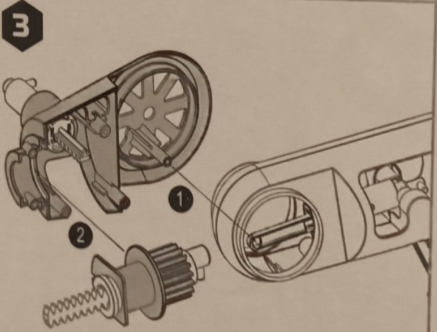
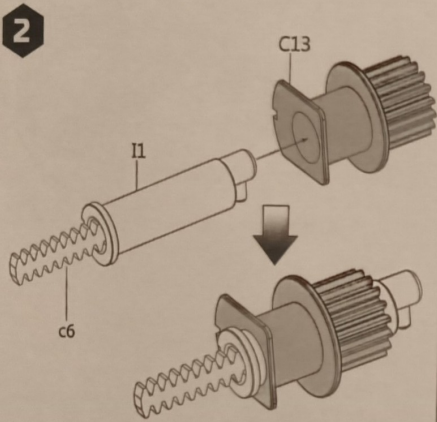
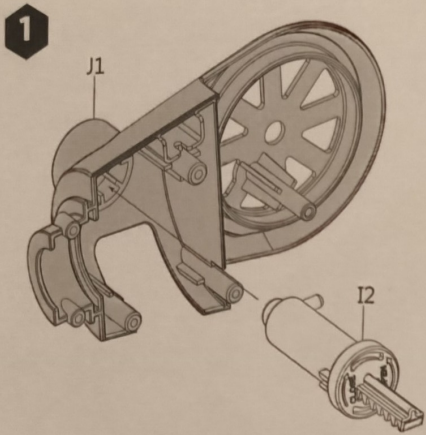


1

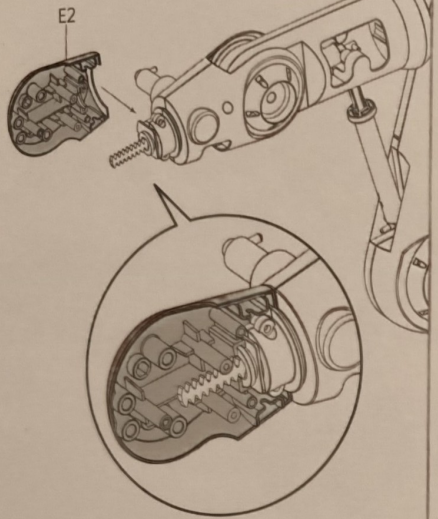


2

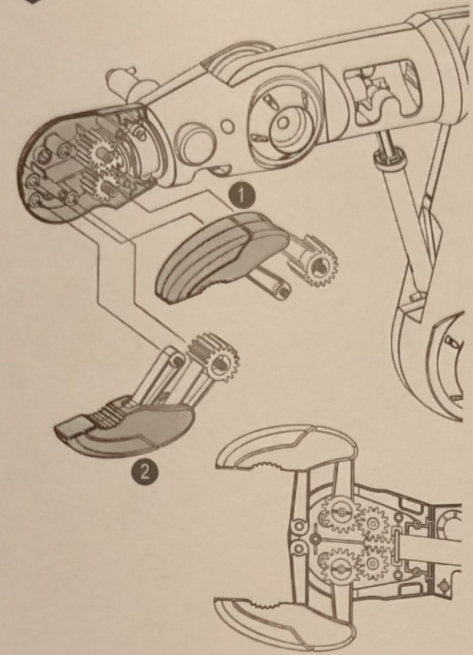




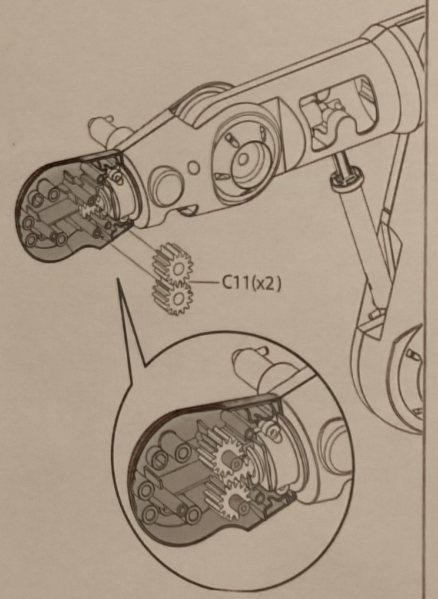
1



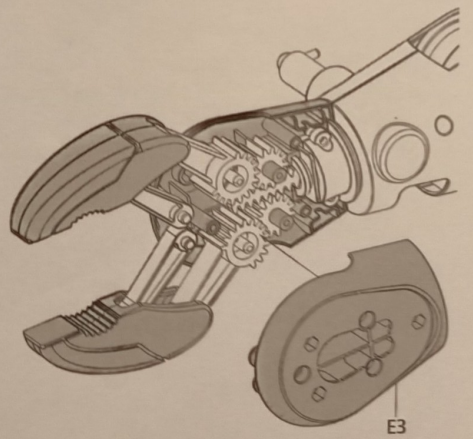
3



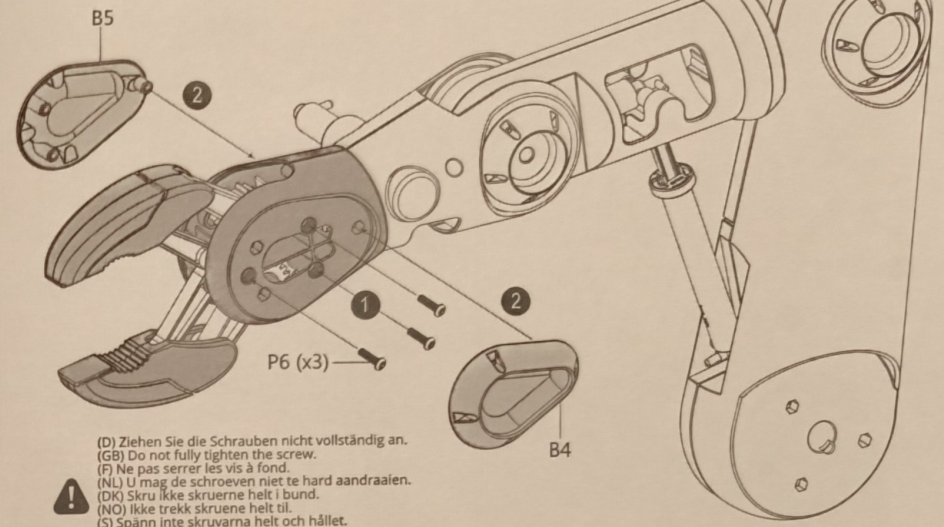
2



4

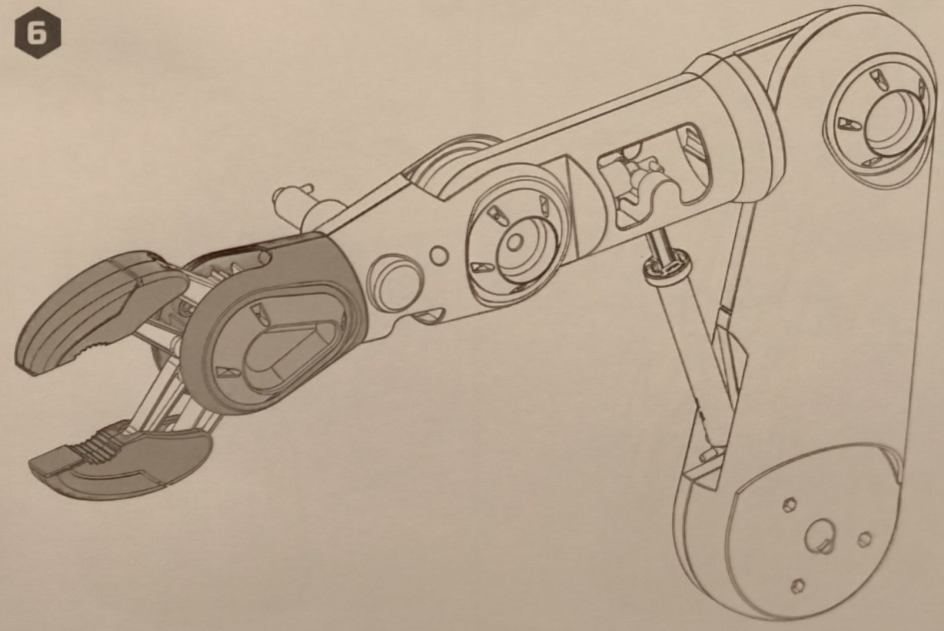


5

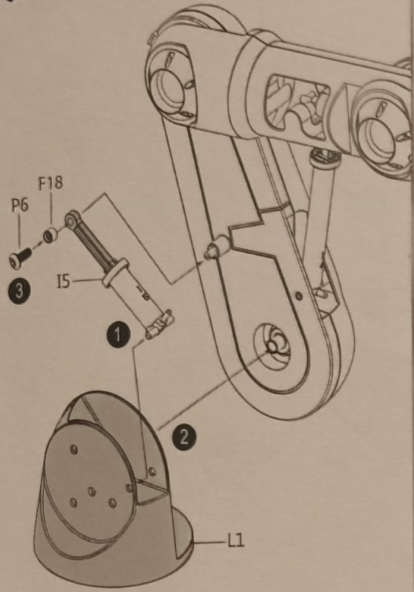


(D) Ziehen Sie die Schrauben nicht vollständig an.
 (GB) Do not fully tighten the screw.
 (F) Ne pas serrer les vis à fond.
 (NL) U mag de schroeven niet te hard aandraaien.
 (DK) Skru ikke skruerne helt i bund.
 (NO) Ikke trekk skruene helt til.
 (S) Spänn inte skruvarna helt och hållet.
 (FI) Älä kiristä ruuveja kokonaan.
 (PL) Nie dokręcać śrub całkowicie.
 (RU) Не затягивайте болты до конца.

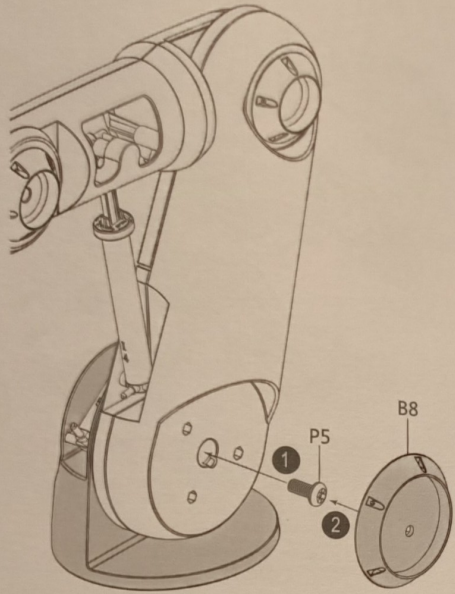
6



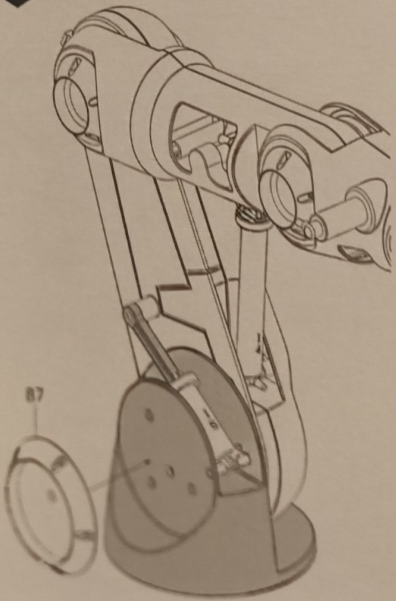
1



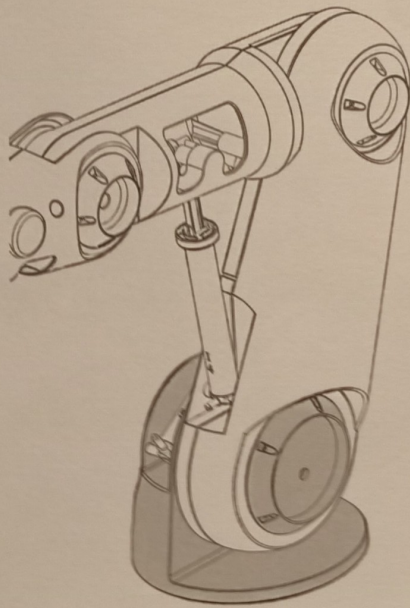
3



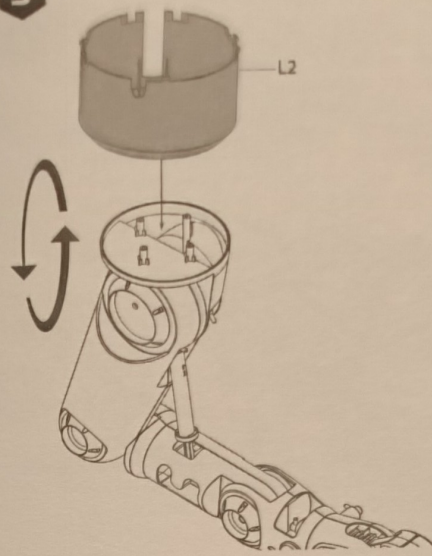
2



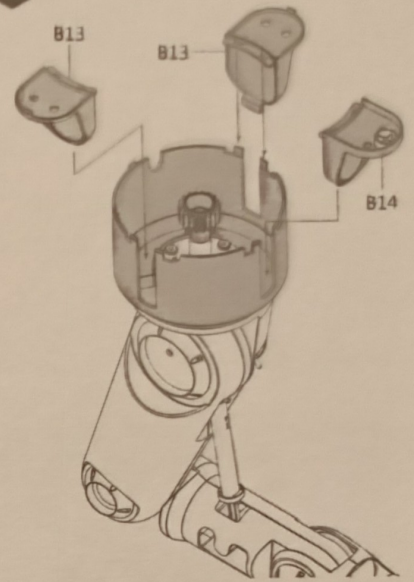
4



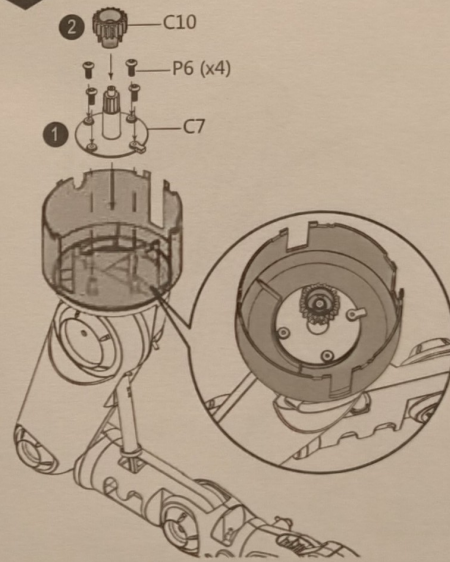
5



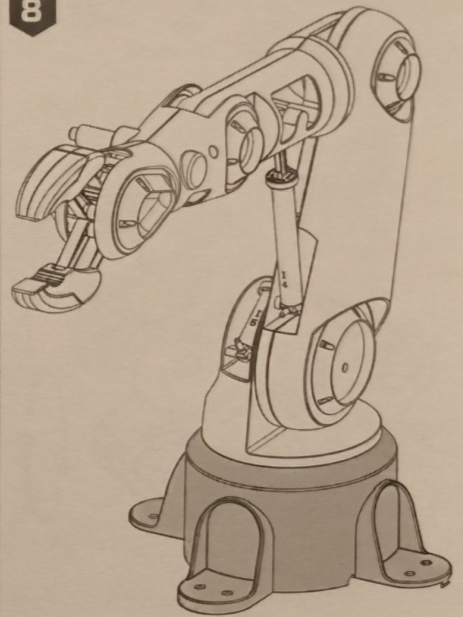
7

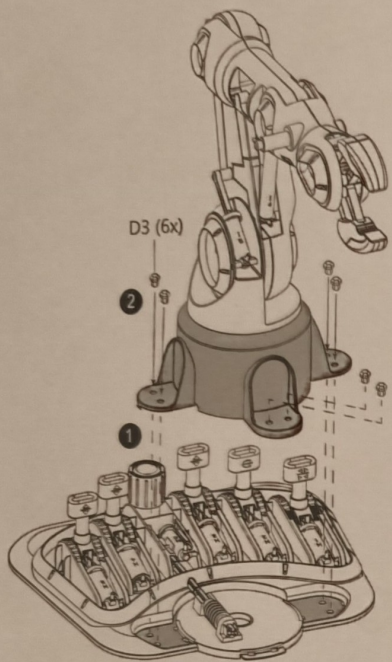
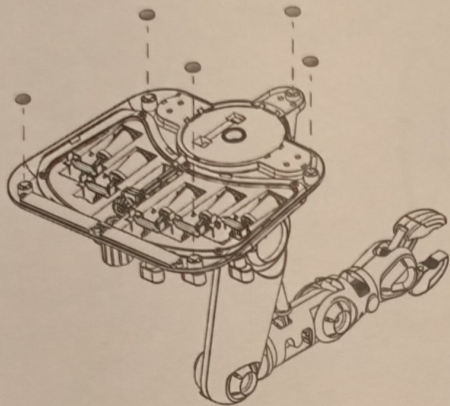
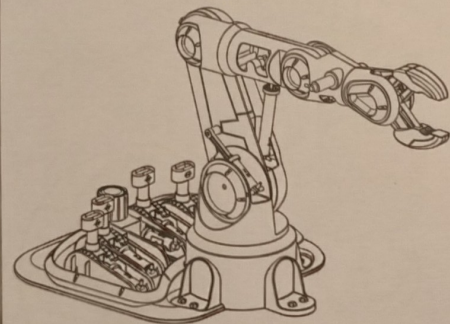
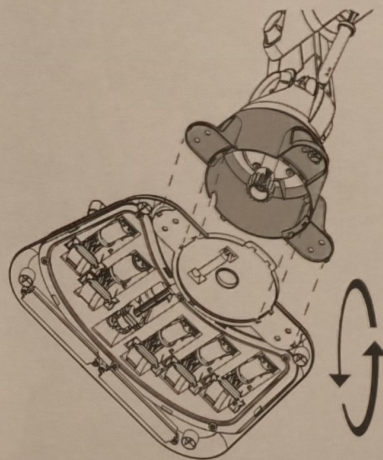


6



8



1**2****3**

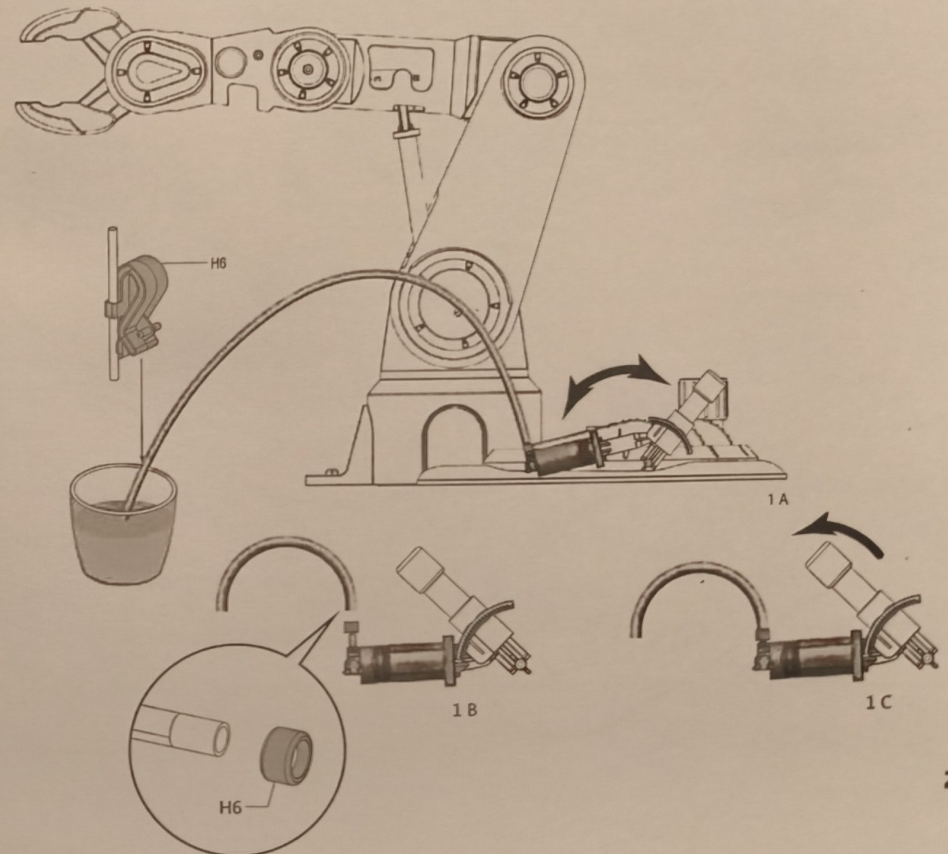
(D) SCHLAUCHBAUGRUPPE (Montagereihenfolge: H2, H3, H1, H4, H5)

1**H2:**

1. Verbinden Sie den 170mm Schlauch mit H2
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Wasserbecher (Abbildung 1A) und bewegen Sie den Hebel vor und zurück, um den Zylinder mit Wasser zu füllen (Abbildung 1A).
3. Entfernen Sie den 170mm Schlauch von H2.
4. Setzen Sie den 700mm Schlauch auf H2 und das andere Ende in den Wasserbecher.
5. Füllen Sie Zylinder und Schlauch mit Wasser, indem Sie den Hebel vor und zurückbewegen.
6. Entfernen Sie den Schlauch aus dem Wasserbecher, fügen Sie 2 x H6 (Abbildung 1B) hinzu und setzen Sie ihn auf I2.
7. Befestigen Sie die Enden des Schlauchs mit H6.

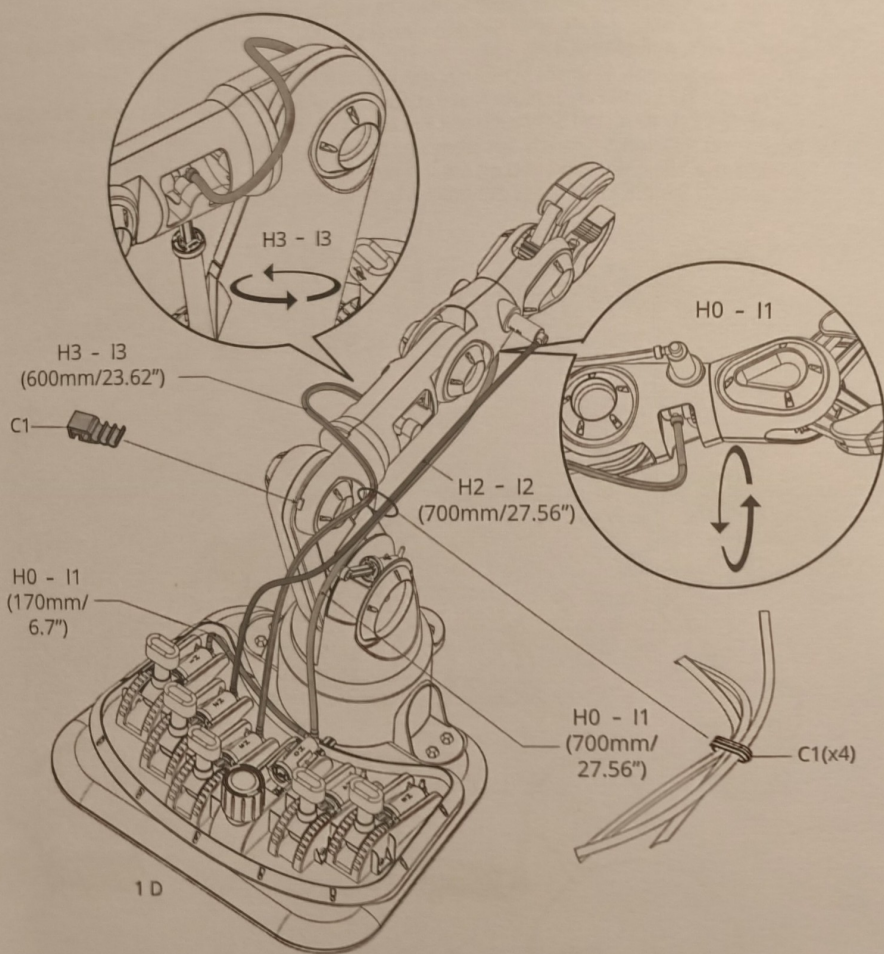
H3:

1. Verbinden Sie den 170mm Schlauch mit H3
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Wasserbecher (Abbildung 1A) und bewegen Sie den Hebel vor und zurück, um den Zylinder mit Wasser zu füllen (Abbildung 1A).
3. Entfernen Sie den 170mm Schlauch von H3.
4. Setzen Sie den 600mm Schlauch auf H3 und das andere Ende in den Wasserbecher.
5. Füllen Sie Zylinder und Schlauch mit Wasser, indem Sie den Hebel vor und zurückbewegen.
6. Entfernen Sie den Schlauch aus dem Wasserbecher, fügen Sie 2 x H6 (Abbildung 1B) hinzu und setzen Sie ihn auf I3.
7. Befestigen Sie die Enden des Schlauchs mit H6.



2**H1:**

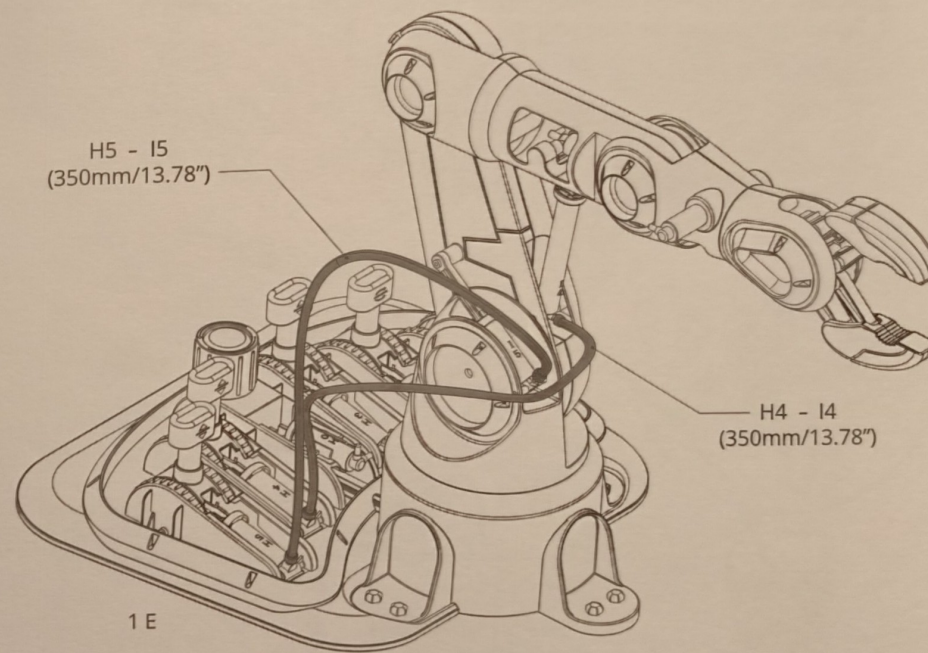
1. Verbinden Sie den 170mm Schlauch mit H1
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Wasserbecher (Abbildung 1A) und bewegen Sie den Hebel vor und zurück, bis Zylinder & Schlauch gefüllt sind.
3. Setzen Sie 2 x H6 auf den Schlauch.
4. Verbinden Sie die Schläuche mit dem linken Port von H0.
5. Verbinden Sie den 700mm Schlauch mit dem oberen Port von H0.
6. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Wasserbecher und bewegen Sie den Hebel vor und zurück, bis Zylinder und Schlauch gefüllt sind.
7. Setzen Sie 2 x H6 auf den Schlauch.
8. Verbinden Sie das Ende des Schlauchs mit I1.
9. Ziehen Sie beide Schläuche fest, indem Sie die Rinde (H6) in Richtung der Schlauchenden schieben.

**3****H4:**

1. Verbinden Sie den 350mm Schlauch mit H4
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Wasserbecher und füllen Sie den Zylinder mit Wasser, indem Sie den Hebel vor und zurückbewegen.
3. Setzen Sie 2 x H6 auf den Schlauch.
4. Verbinden Sie das Ende des Schlauchs mit I4.
5. Befestigen Sie die Enden des Schlauchs mit H6.

H5:

1. Verbinden Sie den 350mm Schlauch mit H5
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Wasserbecher und füllen Sie den Zylinder mit Wasser, indem Sie den Hebel vor und zurückbewegen.
3. Setzen Sie 2 x H6 auf den Schlauch.
4. Verbinden Sie das Ende des Schlauchs mit I5.
5. Befestigen Sie die Enden des Schlauchs mit H6. Verbinden Sie den Schlauch von H5 mit I5 und von H4 mit I4 wie abgebildet.



Um den Arm zu bewegen, drücken Sie die Hebel sanft herunter und drücken Sie vor oder zurück. Der Arm bleibt in Position, wenn Sie den Hebel loslassen. Um zur Ausgangsposition zurückzukehren, bewegen Sie den Hebel zurück in die Mitte.

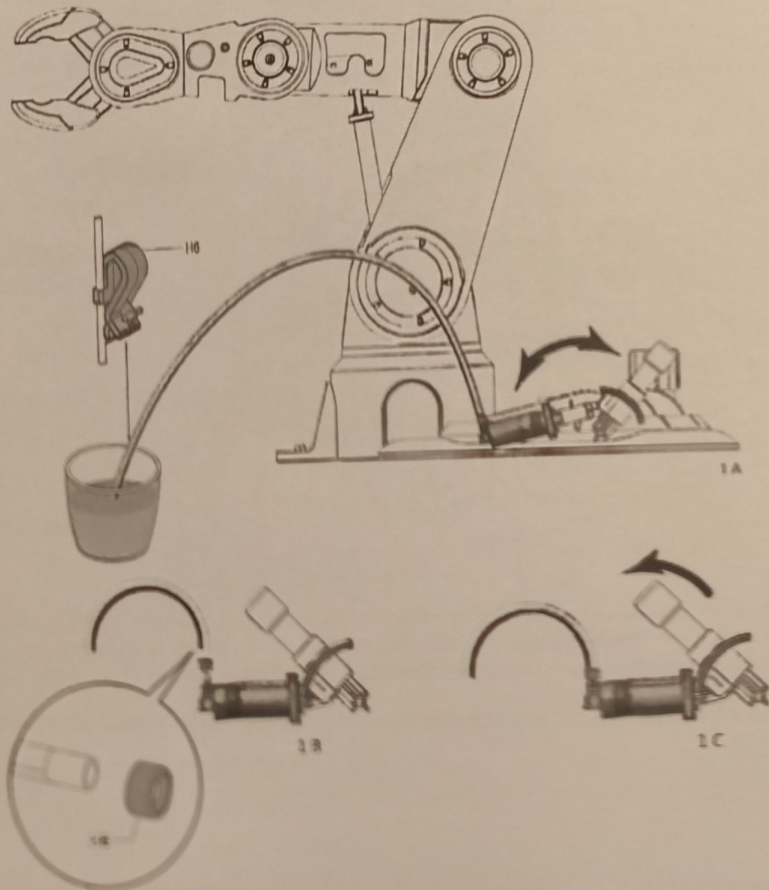


Das maximale Gewicht eines Objekts, das der Arm tragen kann, beträgt 50 Gramm.

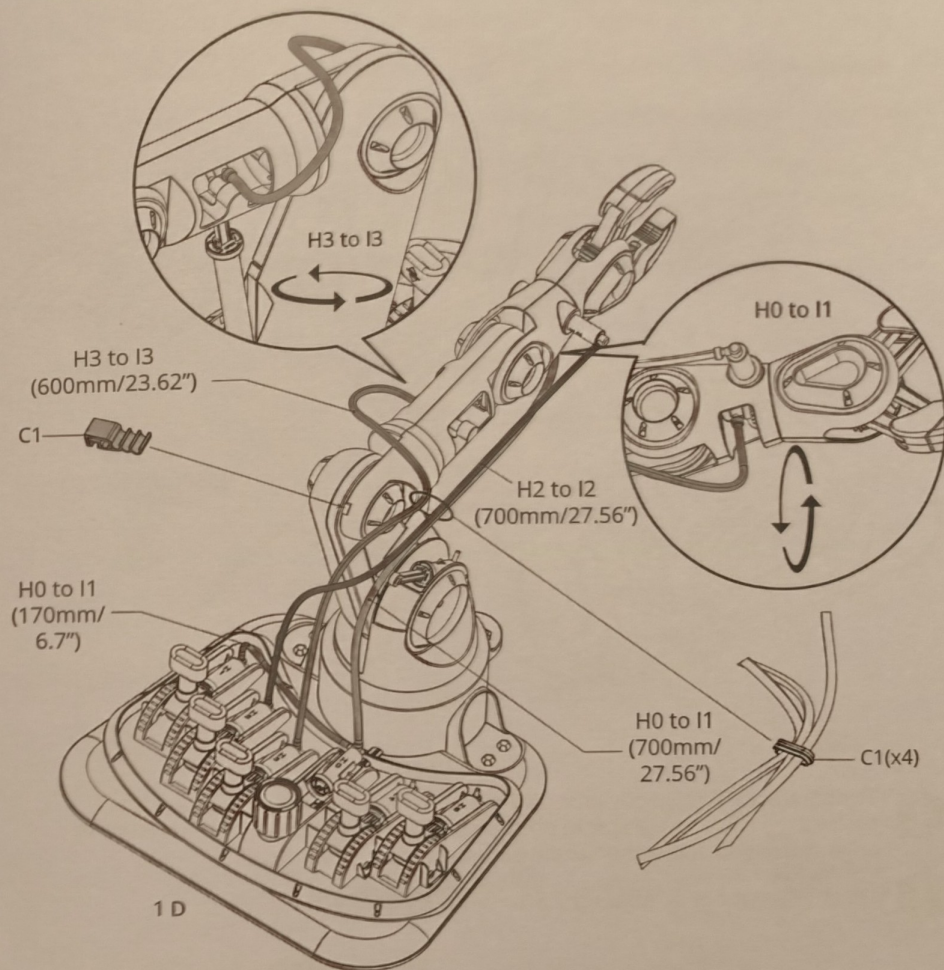
(GB) TUBES ASSEMBLY (Order of assembly: H2, H3, H1, H4, H5)

- 1 H2:**
1. Connect 170mm/6.7 inch tube to H2
 2. Put opposite end of tube into water cup (Figure 1A) and move handle back and forth to fill cylinder with water (Figure 1A).
 3. Remove 170mm/6.7 inch tube from H2.
 4. Attach 700mm/27.56 inch tube to H2 and opposite end into cup of water.
 5. Fill cylinder and tube with water by moving handle back and forth.
 6. Remove tube from the water cup, add 2 x H6 (Figure 1B), and attach to I2
 7. Tighten the ends of the tube with H6.

- H3:**
1. Connect 170mm/6.7 inch tube to H3
 2. Put opposite end of tube into water cup (Figure 1A) and move handle back and forth to fill cylinder with water (Figure 1A).
 3. Remove 170mm/6.7 inch tube from H3.
 4. Attach 600mm/23.62 inch tube to H3 and opposite end into cup of water.
 5. Fill cylinder and tube with water by moving handle back and forth.
 6. Remove tube from the water cup, add 2 x H6 (figure 1B), and attach to I3.
 7. Tighten the ends of the tube with H6.



- 2 H1:**
1. Connect 170mm/6.7 Inch tube to H1
 2. Insert opposite end of tube into the water cup (Figure 1A) and move handle back and forth until cylinder & tube are full.
 3. Attach 2 x H6 onto the tube.
 4. Connect tubing into the left port of H0.
 5. Connect 700mm/27.56 inch tube to top port of H0.
 6. Insert opposite end of tube into the water cup and move handle back and forth until cylinder and tube are full.
 7. Attach 2 x H6 onto tube.
 8. Connect the tube's end to I1.
 9. Tighten both tubes by moving the rings (H6) to the ends of the tube.

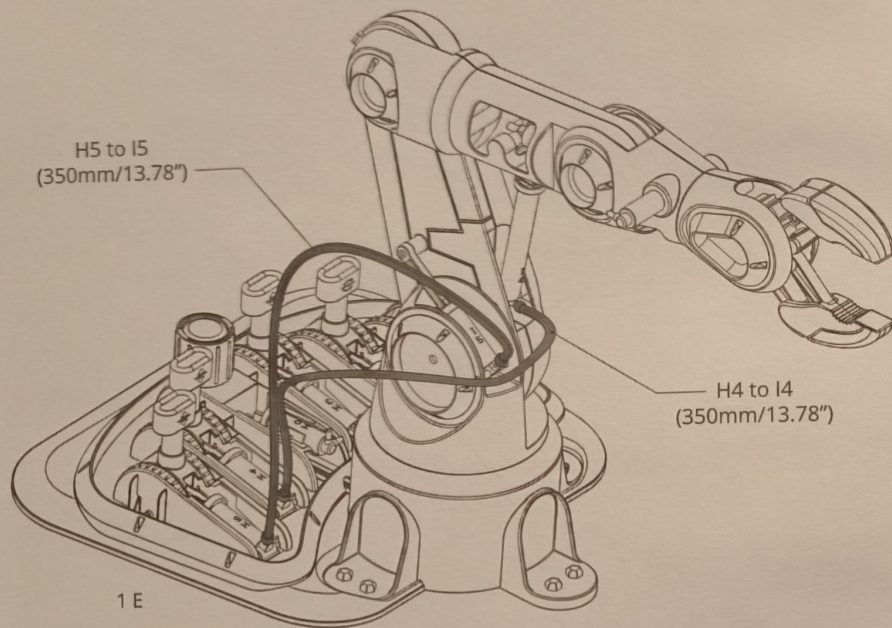


3

- H4:**
1. Connect 350mm/13.78 inch tube to H4
 2. Insert opposite end into cup of water and fill cylinder with water by moving handle back and forth until full.
 3. Add 2 x H6 onto tube.
 4. Connect the end of the tube to I4.
 5. Tighten the ends of the tube with H6.

H5:

1. Connect 350mm/13.78 inch tube to H5
2. Insert opposite end into cup of water and fill cylinder with water by moving handle back and forth until full.
3. Add 2 x H6 onto tube.
4. Connect the end of the tube to I5.
5. Tighten the ends of the tube with H6.



To operate the arm, gently push down on the handles and push forward or backwards. The arm will stay in position if you release the handle. To return to original position, move the handle back towards the middle.



The max weight of an object the arm can carry is 50 grams.

(F) ASSEMBLAGE DES TUBES

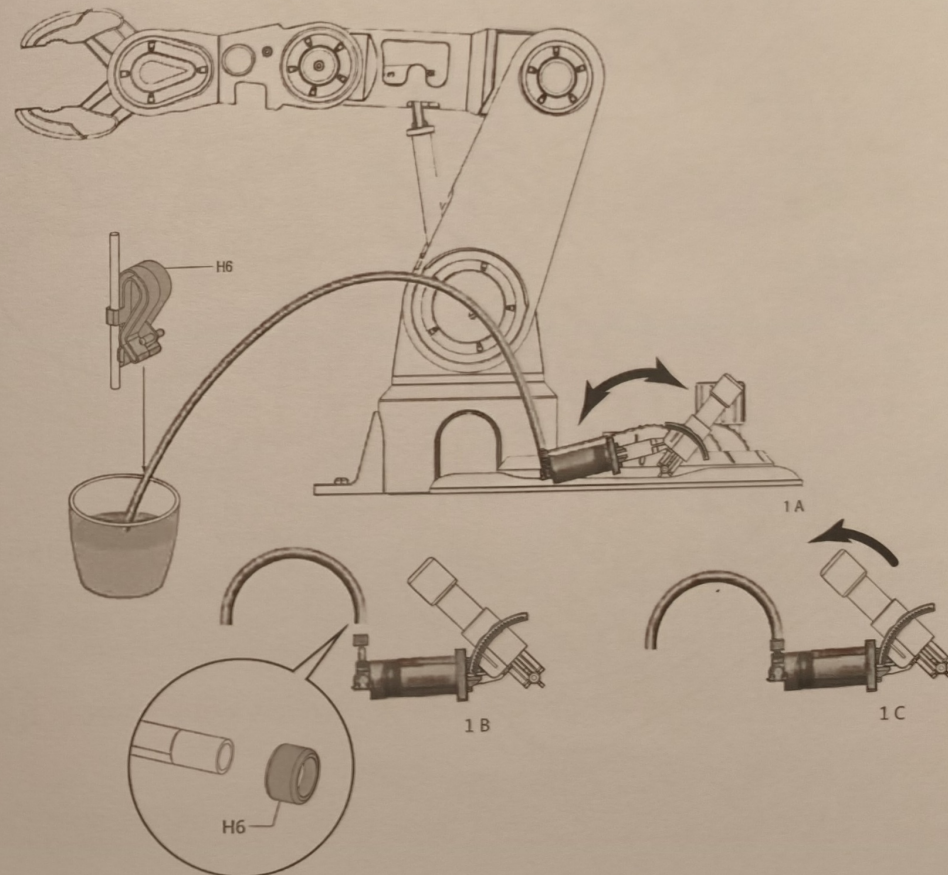
(Ordre d'assemblage : H2, H3, H1, H4, H5)

1

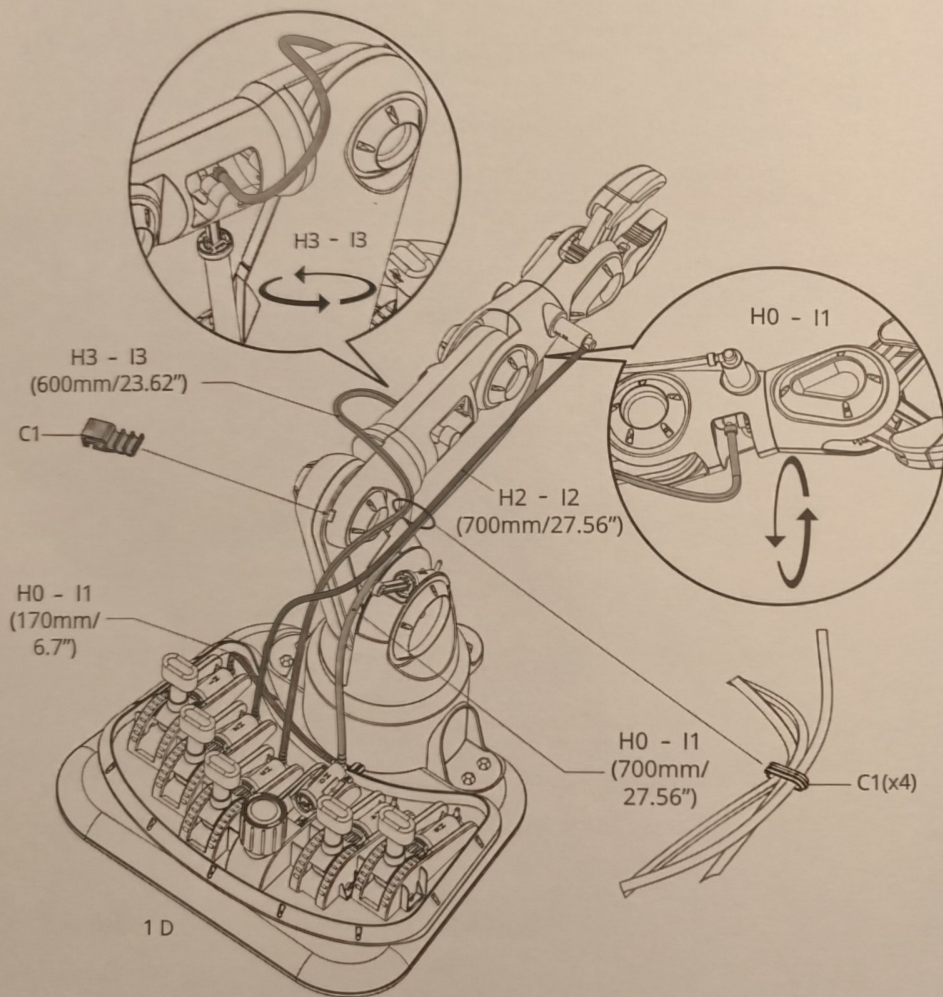
- H2:**
1. Raccordez le tube de 170 mm / 6,7 pouces au H2.
 2. Mettez l'extrémité opposée du tube dans une tasse d'eau (Figure 1A) et faites bouger la poignée en avant et en arrière pour remplir le cylindre d'eau (Figure 1A).
 3. Retirez le tube de 170 mm / 6,7 pouces du H2.
 4. Attachez le tube de 700 mm / 27,56 pouces au H2 et mettez l'extrémité opposée dans la tasse d'eau.
 5. Remplissez le cylindre et le tube d'eau en faisant bouger la poignée en avant et en arrière.
 6. Retirez le tube de la tasse d'eau, ajoutez 2 x H6 (Figure 1B) et attachez à I2.
 7. Serrez les extrémités du tube avec H6.

H3:

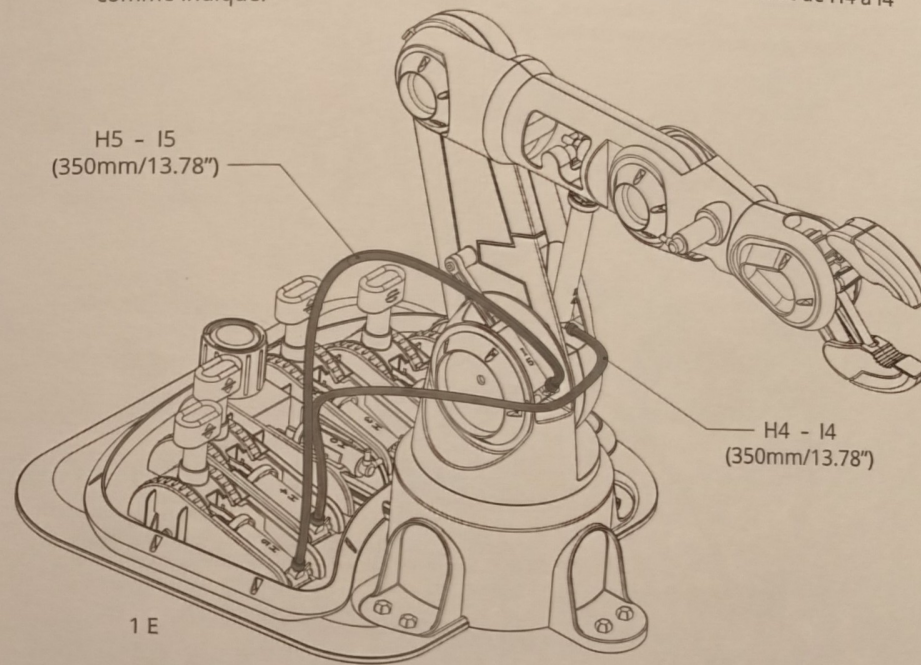
1. Raccordez le tube de 170 mm / 6,7 pouces au H3.
2. Mettez l'extrémité opposée du tube dans une tasse d'eau (Figure 1A) et faites bouger la poignée en avant et en arrière pour remplir le cylindre d'eau (Figure 1A).
3. Retirez le tube de 170 mm / 6,7 pouces du H3.
4. Attachez le tube de 600 mm / 23,62 pouces au H3 et mettez l'extrémité opposée dans la tasse d'eau.
5. Remplissez le cylindre et le tube d'eau en faisant bouger la poignée en avant et en arrière.
6. Retirez le tube de la tasse d'eau, ajoutez 2 x H6 (Figure 1B) et attachez à I3.
7. Serrez les extrémités du tube avec H6.



- 2 H1:**
1. Raccordez le tube de 170 mm / 6,7 pouces au H1.
 2. Mettez l'extrémité opposée du tube dans la tasse d'eau (Figure 1A) et faites bouger la poignée en avant et en arrière jusqu'à ce que le cylindre et le tube soient pleins.
 3. Attachez 2 x H6 sur le tube.
 4. Raccordez le tubage au port gauche de H0.
 5. Raccordez le tube de 700 mm / 27,56 pouces au port supérieur de H0.
 6. Insérez l'extrémité opposée du tube dans la tasse d'eau et faites bouger la poignée en avant et en arrière jusqu'à ce que le cylindre et le tube soient pleins.
 7. Attachez 2 x H6 sur le tube.
 8. Raccordez l'extrémité du tube à I1.
 9. Serrez les deux tubes en faisant glisser les bagues (H6) vers les extrémités du tube.



- 3 H4:**
1. Raccordez le tube de 350 mm / 13,78 pouces au H4.
 2. Insérez l'extrémité opposée du tube dans la tasse d'eau et remplissez complètement le cylindre d'eau en faisant bouger la poignée en avant et en arrière.
 3. Ajoutez 2 x H6 sur le tube.
 4. Raccordez l'extrémité du tube à I4.
 5. Serrez les extrémités du tube avec H6.
- H5:**
1. Raccordez le tube de 350 mm / 13,78 pouces au H5.
 2. Insérez l'extrémité opposée du tube dans la tasse d'eau et remplissez complètement le cylindre d'eau en faisant bouger la poignée en avant et en arrière.
 3. Ajoutez 2 x H6 sur le tube.
 4. Raccordez l'extrémité du tube à I5.
 5. Serrez les extrémités du tube avec H6. Raccordez le tube de H5 à I5 et de H4 à I4 comme indiqué.



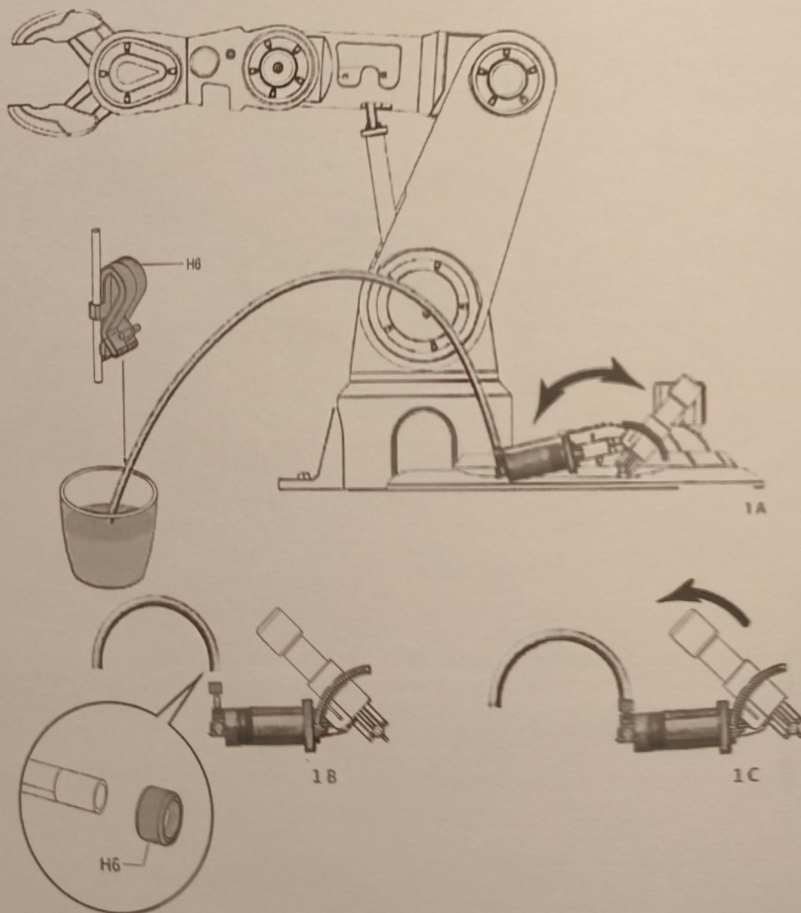
! Pour actionner le bras, poussez doucement les poignées vers le bas et poussez en avant ou en arrière. Le bras restera en place si vous relâchez la poignée. Pour revenir à la position d'origine, déplacez la poignée en arrière vers le milieu.

! Le poids maximal d'un objet que le bras peut porter est de 50 grammes.

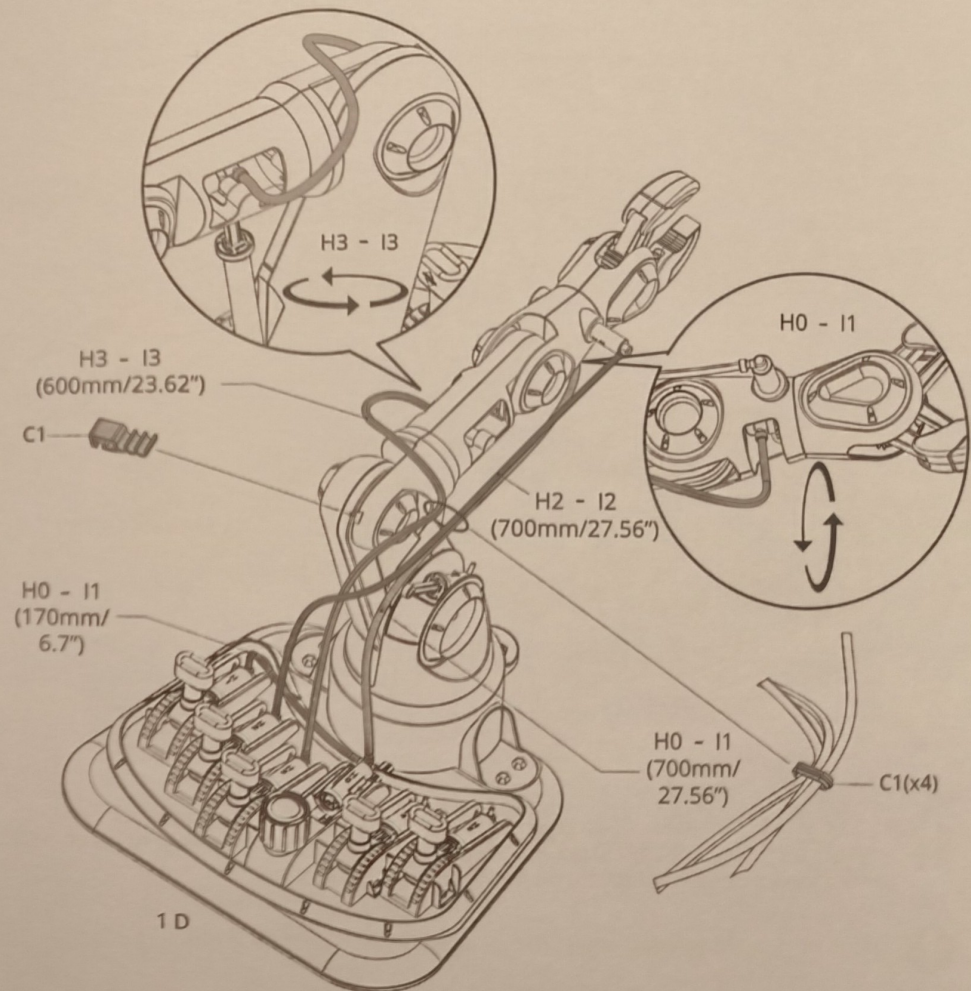
(NL) LEIDINGEN ASSEMBLAGE (Volgorde van assemblage: H2, H3, H1, H4, H5)

- 1 H2:**
1. Verbind de 170mm/6.7 inch buis met H2
 2. Voer het andere uiteinde van de buis in de kop met water (Afbeelding 1A) en verschuif de hendel naar voor en achter om de cilinder te vullen met water (Afbeelding 1A).
 3. Verwijder de 170mm/16.7 inch buis van H2
 4. Bevestig de 700mm/27.56 inch buis aan H2 en leg het andere uiteinde in de kop met water.
 5. Vul de cilinder en buis met water door de hendel naar voor en naar achter te verschuiven.
 6. Verwijder de buis uit de kop met water, voeg 2 x H6 (Afbeelding 1B) toe en sluit aan op I2
 7. Bevestig de uiteinden van de buis met H6.

- H3:**
1. Verbind de 170mm/6.7 inch buis met H3
 2. Voer het andere uiteinde van de buis in de kop met water (Afbeelding 1A) en verschuif de hendel naar voor en achter om de cilinder te vullen met water (Afbeelding 1A).
 3. Verwijder de 170mm/16.7 inch buis van H3
 4. Bevestig de 600mm/23.62 inch buis aan H3 en leg het andere uiteinde in de kop met water.
 5. Vul de cilinder en buis met water door de hendel naar voor en naar achter te verschuiven.
 6. Verwijder de buis uit de kop met water, voeg 2 x H6 (Afbeelding 1B) toe en sluit aan op I3
 7. Bevestig de uiteinden van de buis met H6.



- 2 H1:**
1. Verbind de 170mm/6.7 inch buis aan op H1
 2. Voer het andere uiteinde van de buis in de kop met water (Afbeelding 1A) en verschuif de hendel van achter naar voor tot de cilinder en de buis vol zijn.
 3. Bevestig 2 x H6 op de buis.
 4. Sluit de buizen aan op de linkse poort van H0.
 5. Verbind de 700mm/27.56 inch buis aan op de bovenste poort van H0
 6. Voer het andere uiteinde van de buis in de kop met water en verschuif de hendel naar voor en naar achter tot de cilinder en de buis vol zijn.
 7. Bevestig 2 x H6 op de buis.
 8. Verbind het uiteinde van de buis met I1.
 9. Draai beide buizen aan door de ringen (H6) te verschuiven naar de uiteinden van de buis.

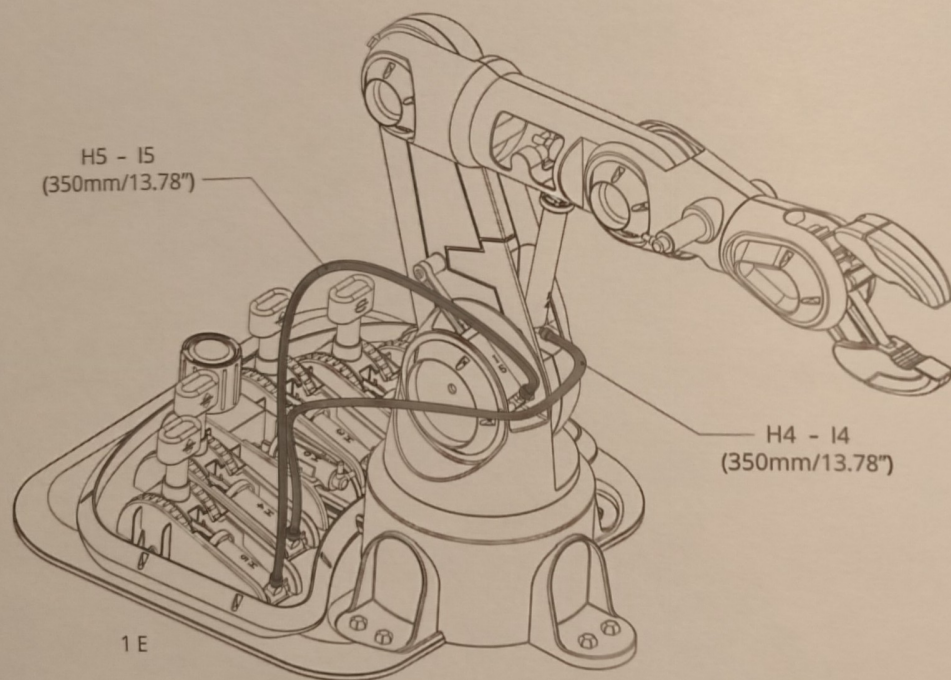


3

- H4:**
1. Verbind de 350mm/13.78 inch buis met H4
 2. Voer het andere uiteinde in de kop met water en vul de cilinder met water door de hendel te verschuiven naar voor en naar achter tot ze vol zijn.
 3. Voeg 2 x H6 toe aan de buis.
 4. Verbind het uiteinde van de buis met I4.
 5. Bevestig de uiteinden van de buis met H6.

H5:

1. Verbind de 350mm/13.78 inch buis met H5
2. Voer het andere uiteinde in de kop met water en vul de cilinder met water door het handvat te verschuiven naar voor en naar achter tot ze vol zijn.
3. Voeg 2 x H6 toe aan de buis.
4. Verbind het uiteinde van de buis met I5.
5. Bevestig de uiteinden van de buis met H6. Verbind de buis van H5 met I5 en van H4 met I4 zoals weergegeven.



Om de arm te bedienen, drukt u de hendels zacht in en duwt u ze voor- of achterwaarts. De arm blijft in positie als u de hendel loslaat. Om terug te keren naar de originele positie verplaatst u de hendel terug naar het midden.



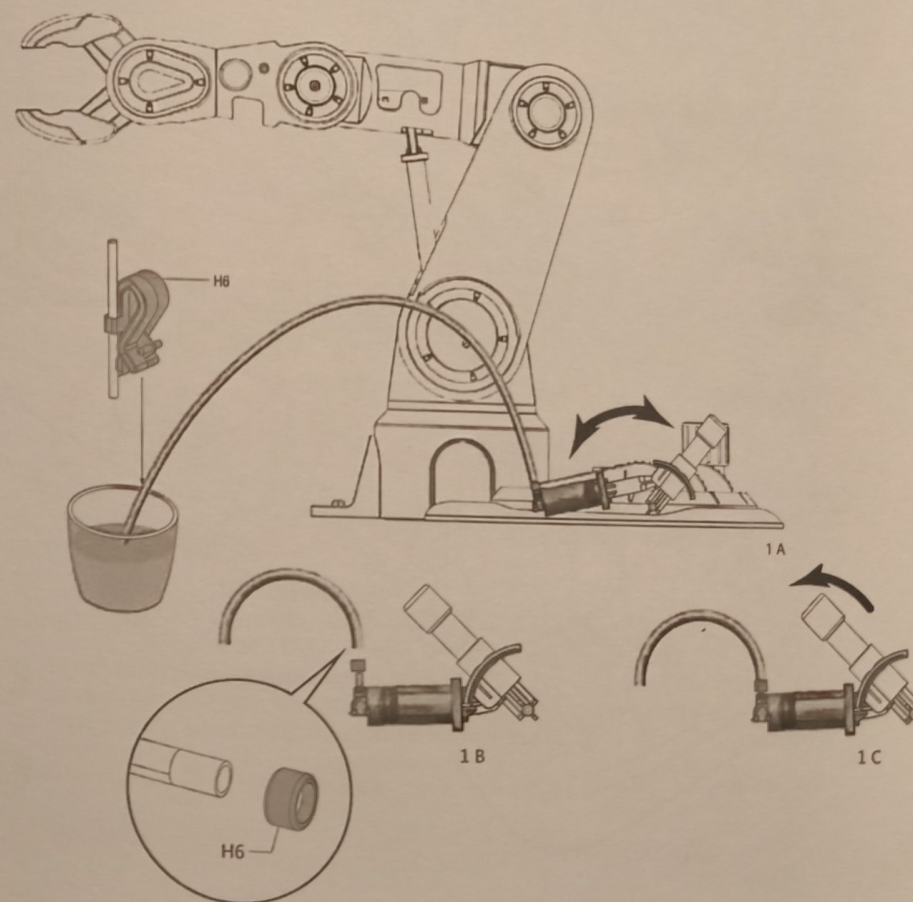
Het max. gewicht van een object dat de arm kan dragen is 50 gram.

(DK) SLANGEMONTERING**(rækkefølge på montering: H2, H3, H1, H4, H5)****1**

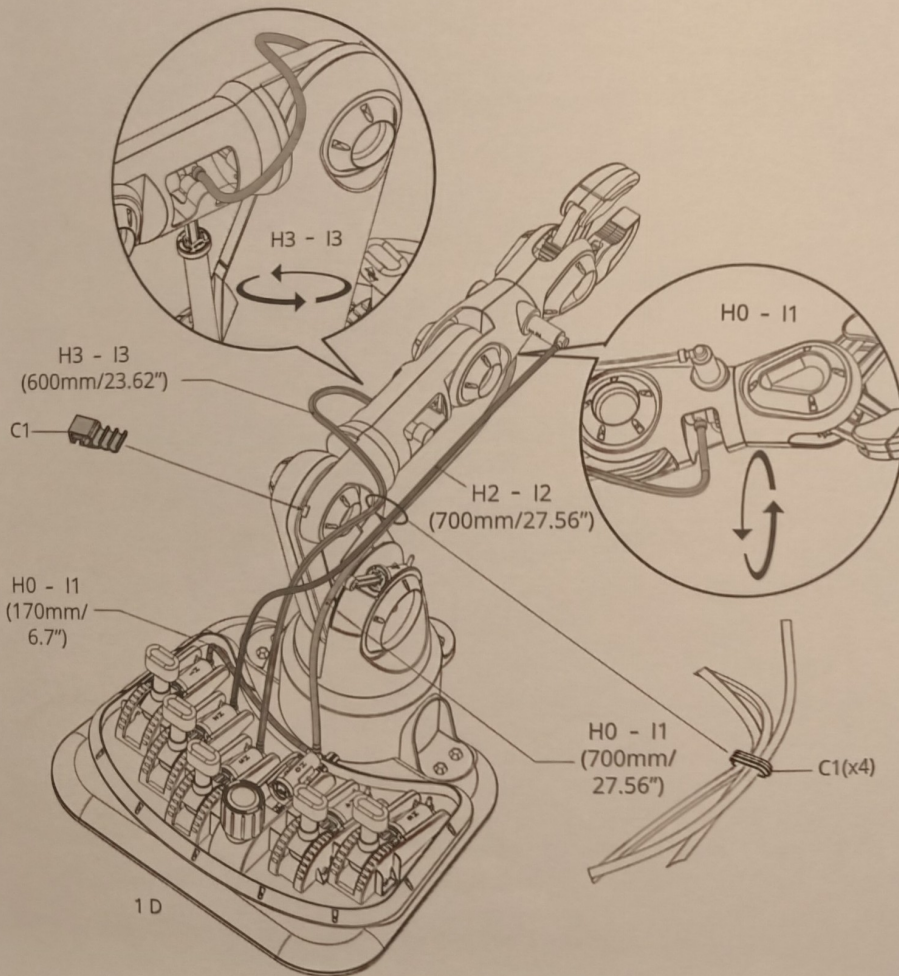
- H2:**
1. Forbind 170mm/6,7" slange i H2.
 2. Sæt modsat ende af slange i vandkop (Figur 1A) og ryk håndtag frem og tilbage for at fylde cylinder med vand (Figur 1A).
 3. Fjern 170mm/6,7" slange fra H2.
 4. Monter 700mm/27,56" slange til H2 og modsat ende i vandkop.
 5. Fyld cylinder og slange med vand ved at bevæge håndtag frem og tilbage.
 6. Fjern slange fra vandkop, tilføj 2 x H6 (Figur 1B), og påsæt til I2.
 7. Spænd enderne af slangerne med H6.

H3:

1. Forbind 170mm/6,7" slange i H3.
2. Sæt modsat ende af slange i vandkop (Figur 1A) og ryk håndtag frem og tilbage for at fylde cylinder med vand (Figur 1A).
3. Fjern 170mm/6,7" slange fra H3.
4. Monter 600mm/23.62" slange til H3 og modsat ende i vandkop.
5. Fyld cylinder og slange med vand ved at bevæge håndtag frem og tilbage.
6. Fjern slange fra vandkop, tilføj 2 x H6 (Figur 1B), og påsæt til I3.
7. Spænd enderne af slangerne med H6.

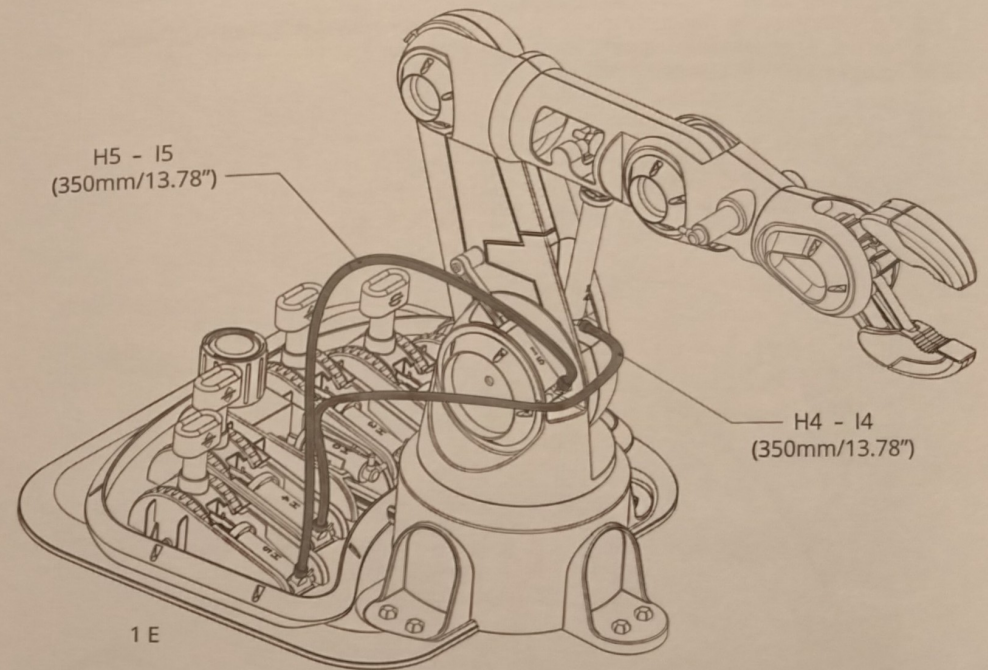


- 2 H1:**
1. Forbind 170mm/6,7" slange til H1.
 2. Indsæt modsat ende af slange i vand koppen (Figur 1A) og bevæg håndtaget frem og tilbage indtil cylinder og slange er fyldt.
 3. Montér 2 x H6 på slangen.
 4. Forbind slange i den venstre port af H0.
 5. Indsæt 700mm/27,56" slange til top port H0.
 6. Indsæt modsat ende af slange i vandkoppen og bevæg håndtaget frem og tilbage indtil cylinder og slange er fyldt.
 7. Montér 2 x H6 på slange.
 8. Forbind slangens ende til I1.
 9. Spænd begge slanger ved at flytte ringene (H6) til enderne af slangen.



- 3 H4:**
1. Forbind 350mm/13,78" slange til H4.
 2. Indsæt modsat ende i vandkop og fyld cylinder med vand ved at bevæge håndtaget frem og tilbage til fuldt.
 3. Tilfør 2 x H6 på slange.
 4. Forbind enden af slangen til I4.
 5. Spænd enderne af slangen med H6.

- H5:**
1. Forbind 350mm/13,78" slange til H5.
 2. Indsæt modsat ende i vandkop og fyld cylinder bliver med vand ved at bevæge håndtaget frem og tilbage til fuld.
 3. Tilfør 2 x H6 på slange.
 4. Forbind enden af slangen til I5.
 5. Spænd enderne af slangen med H6. Forbind slangen fra H5 til I5 og H4 til I4 som vist.



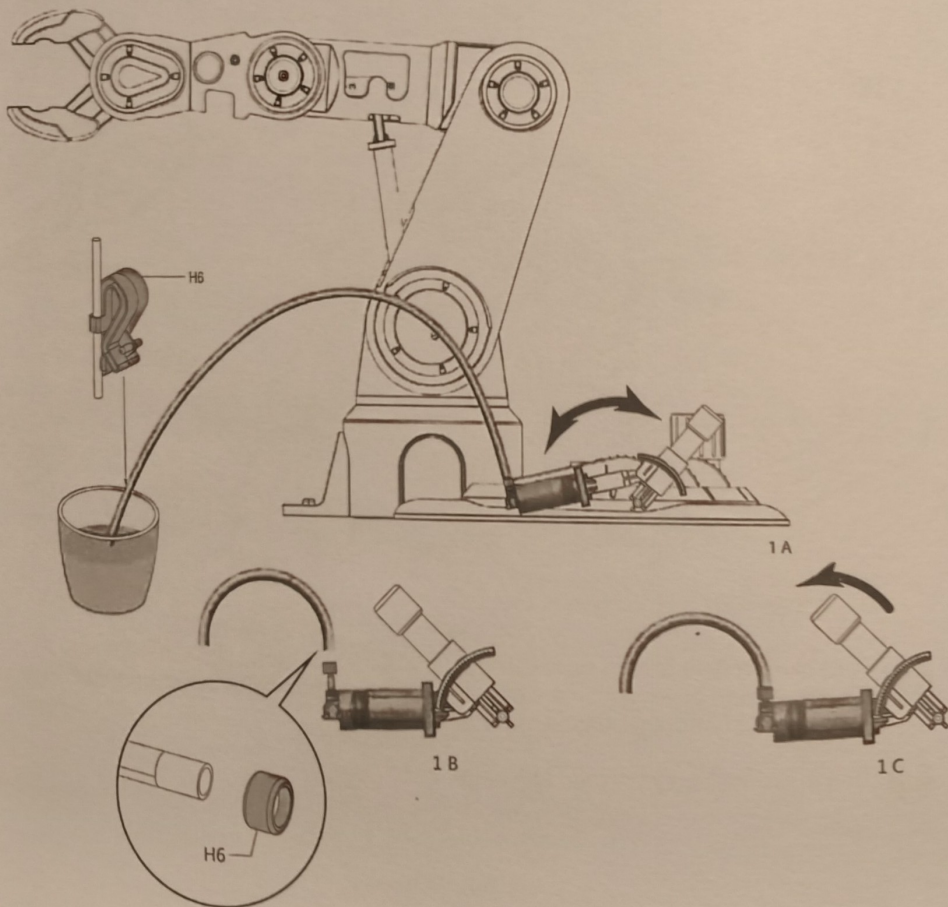
! For at kontrollere armen skub forsigtigt ned på håndtagene og skub frem eller tilbage. Armen bliver i position, hvis du slipper håndtaget. For at returnere til original position, flyt håndtaget tilbage mod midten.

! Den maksimale vægt, armen kan bære, er 50 gram.

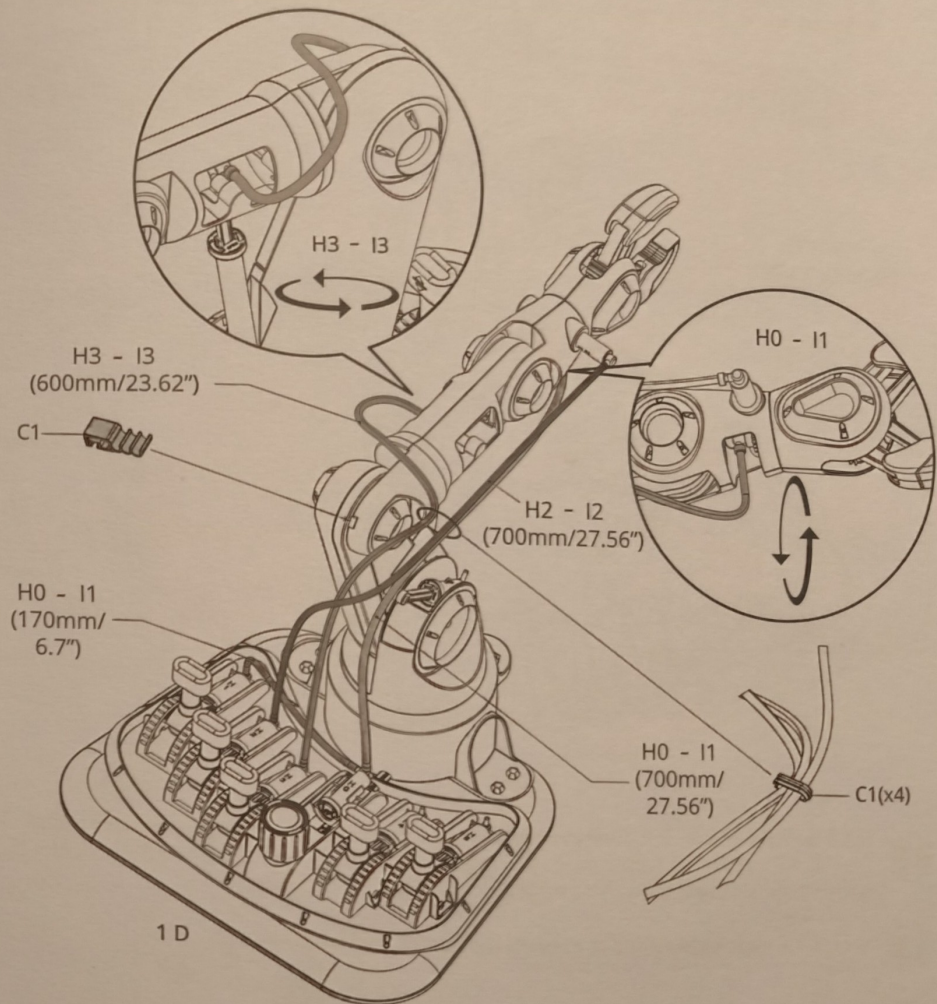
(NO) SLANGEMONTERING (Rekkefølge for montering: H2, H3, H1, H4, H5)

- 1 H2:**
1. Koble slangen på 170 mm/6,7 tommer til H2
 2. Legg den motsatte enden av slangen inn i vannkoppen (Figur 1A) og beveg håndtaket frem og tilbake. For å fylle sylindren med vann (Figur 1A).
 3. Fjern slangen på 170 mm/6,7 tommer fra H2.
 4. Fest slangen på 700 mm/27,56 tommer til H2 og legg den motsatte enden i en kopp med vann.
 5. Fyll sylindren og slangen med vann ved å bevege håndtaket frem og tilbake.
 6. Fjern slangen fra vannkoppen, legg til 2 x H6 (Figur 1B), og fest til I2
 7. Stram endene til slangen med H6.

- H3:**
1. Koble slangen på 170 mm/6,7 tommer til H3
 2. Legg den motsatte enden av slangen inn i vannkoppen (Figur 1A) og beveg håndtaket frem og tilbake for å fylle sylindren med vann (Figur 1A).
 3. Fjern slangen på 170 mm/6,7 tommer fra H3.
 4. Fest slangen på 600 mm/23,62 tommer til H3 og legg den motsatte enden i en kopp med vann.
 5. Fyll sylindren og slangen med vann ved å bevege håndtaket frem og tilbake.
 6. Fjern slangen fra vannkoppen, legg til 2 x H6 (Figur 1B), og fest til I3.
 7. Stram endene til slangen med H6.

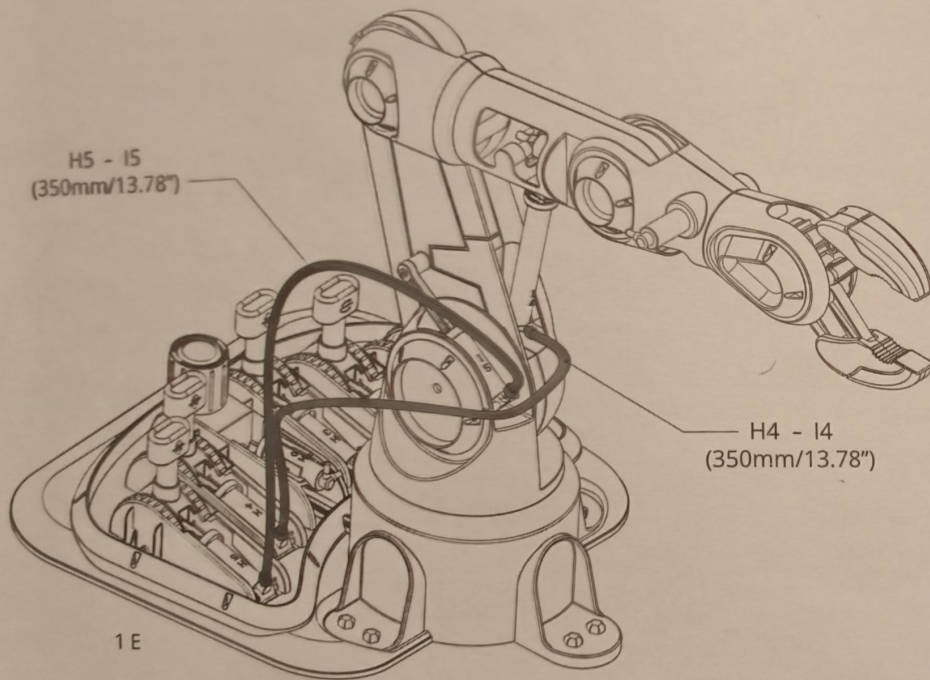


- 2 H1:**
1. Koble slangen på 170 mm/6,7 tommer til H1.
 2. Legg den motsatte enden av slangen inn i vannkoppen (Figur 1A) og beveg håndtaket frem og tilbake til sylindren og slangen er fulle.
 3. Fest 2 x H6 på slangen.
 4. Koble slangen inn i den venstre porten på H0.
 5. Koble slangen på 170 mm/27,56 tommer til den øvre porten på H0.
 6. Legg motsatt ende av slangen inn i vannkoppen og beveg håndtaket frem og tilbake til sylindren og slangen er fulle.
 7. Fest 2 x H6 på slangen.
 8. Koble enden av slangen til I1.
 9. Stram begge slangene ved å bevege ringene (H6) til endene av slangen.



- 3 H4:**
1. Koble slangen på 350 mm/13,78 tommer til H4.
 2. Legg motsatt ende inn i vannkoppen og fyll sylindern med vann ved å bevege håndtaket frem og tilbake til den er full.
 3. Fest 2 x H6 på slangen.
 4. Koble enden av slangen til I4.
 5. Stram endene til slangen med H6.

- H5:**
1. Koble slangen på 350 mm/13,78 tommer til H5.
 2. Legg motsatt ende inn i vannkoppen og fyll sylindern med vann ved å bevege håndtaket frem og tilbake til den er full.
 3. Fest 2 x H6 på slangen.
 4. Koble enden av slangen til I5.
 5. Stram endene til slangen med H6. Koble slangen fra H5 til I5 og H4 til I4 som vist.

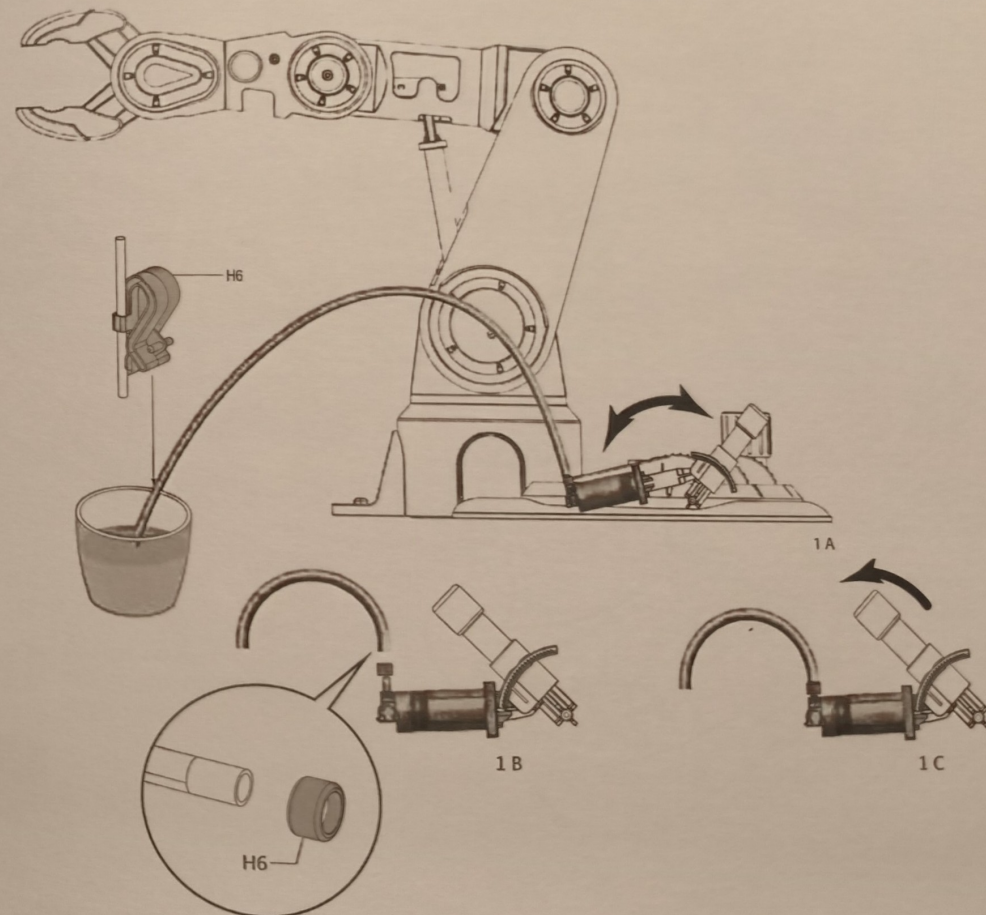


- !** For å betjene armen må du skyve håndtakene forsiktig ned og skyve fremover eller tilbake. Armen forblir i gjeldende stilling hvis du slipper håndtaket. For å gå tilbake til opprinnelig stilling må du flytte håndtaket bakover mot midten.
- !** Armen kan bære gjenstander med en maksimal vekt på 50 gram.

(S) SLANGMONTAGE (montageordning: H2, H3, H1, H4, H5)

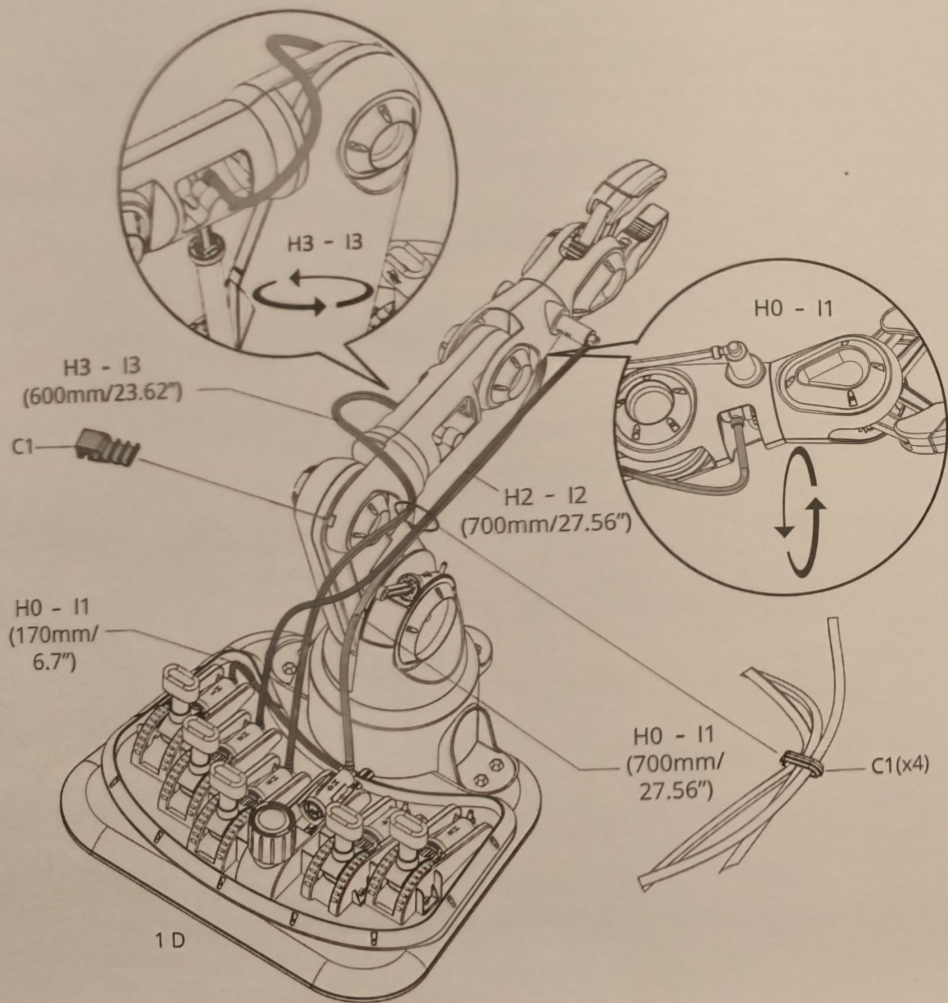
- 1 H2:**
1. Anslut 170 mm-/6,7-tumsslang till H2
 2. Placera motsatt slangände i en kopp vatten (bild 1A) och för reglaget framåt och bakåt för att fylla cylindern med vatten (bild 1A).
 3. Avlägsna 170 mm-/6,7-tumsslangen från H2.
 4. Fäst 700 mm-/27,56-tumsslang till H2 och motsatt ände i en kopp vatten.
 5. Fyll cylinder och slang med vatten genom att föra reglaget framåt och bakåt.
 6. Avlägsna slangen från koppen med vatten, tillför 2 x H6 (bild 1B) och fäst vid I2
 7. Spänn slangändarna med H6.

- H3:**
1. Anslut 170 mm-/6,7-tumsslang till H3
 2. Placera motsatt slangände i en kopp vatten (bild 1A) och för reglaget framåt och bakåt för att fylla cylindern med vatten (bild 1A).
 3. Avlägsna 170 mm-/6,7-tumsslangen från H3.
 4. Fäst 600 mm-/23,62-tumsslang till H3 och motsatt ände i en kopp vatten.
 5. Fyll cylinder och slang med vatten genom att föra reglaget framåt och bakåt.
 6. Avlägsna slangen från koppen med vatten, tillför 2 x H6 (bild 1B) och fäst vid I3.
 7. Spänn slangändarna med H6.



2

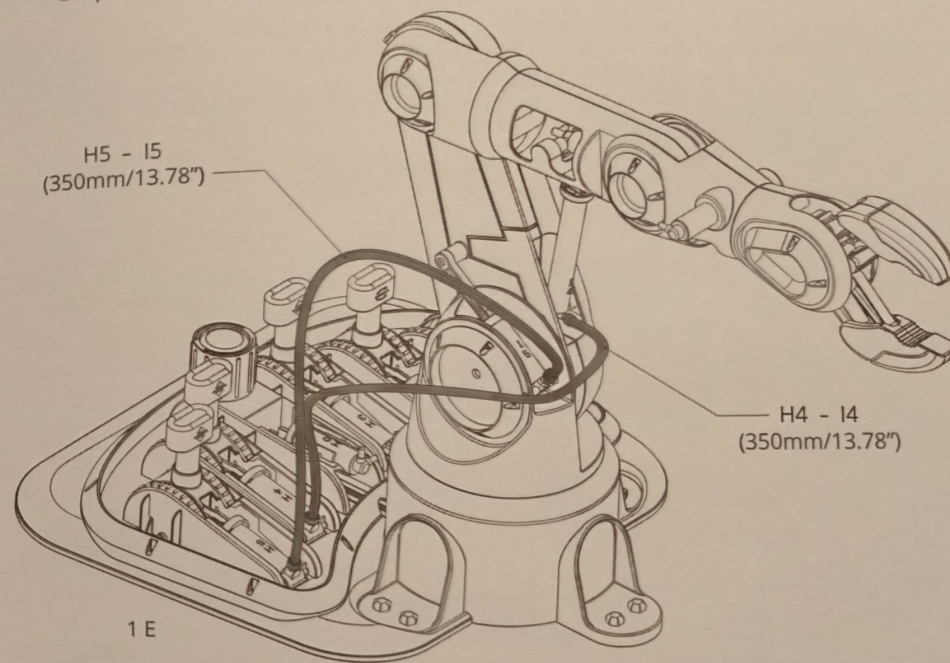
- H1:**
1. Anslut 170 mm-/6,7-tumsslang till H1
 2. Placera motsatt slangände i koppen med vatten (bild 1A) och för reglaget framåt och bakåt till cylinder och kopp är fulla.
 3. Fäst 2 x H6 på slangen.
 4. Anslut slang till vänster H0-port.
 5. Anslut 700 mm-/27,56-tumsslang till ovre H0-port.
 6. För in motsatt slangände i koppen med vatten och för reglaget framåt och bakåt tills cylinder och slang är fulla.
 7. Fäst 2 x H6 på slangen.
 8. Anslut slangändan till I1.
 9. Spänn båda slangar genom att föra ringarna (H6) till slangändarna.

**3**

- H4:**
1. Anslut 350 mm-/13,78-tumsslang till H4
 2. Placera motsatt ände i en kopp med vatten och fyll cylindern med vatten genom att föra reglaget fram och tillbaka tills cylindern är full.
 3. Tillför 2 x H6 på slangen.
 4. Anslut slangändan till I4.
 5. Spänn slangändarna med H6.

H5:

1. Anslut 350 mm-/13,78-tumsslang till H5
2. Placera motsatt ände i en kopp med vatten och fyll cylindern med vatten genom att föra reglaget fram och tillbaka tills cylindern är full.
3. Tillför 2 x H6 på slangen.
4. Anslut slangändan till I5.
5. Spänn slangändarna med H6. Anslut slangen från H5 till I5 och H4 till I4 enligt bild.



För att använda armen, för försiktigt reglagen neråt och tryck framåt eller bakåt. Om du släpper reglaget förblir armen i det aktuella läget. För att återgå till ursprungsläget, återför reglaget till mitten.

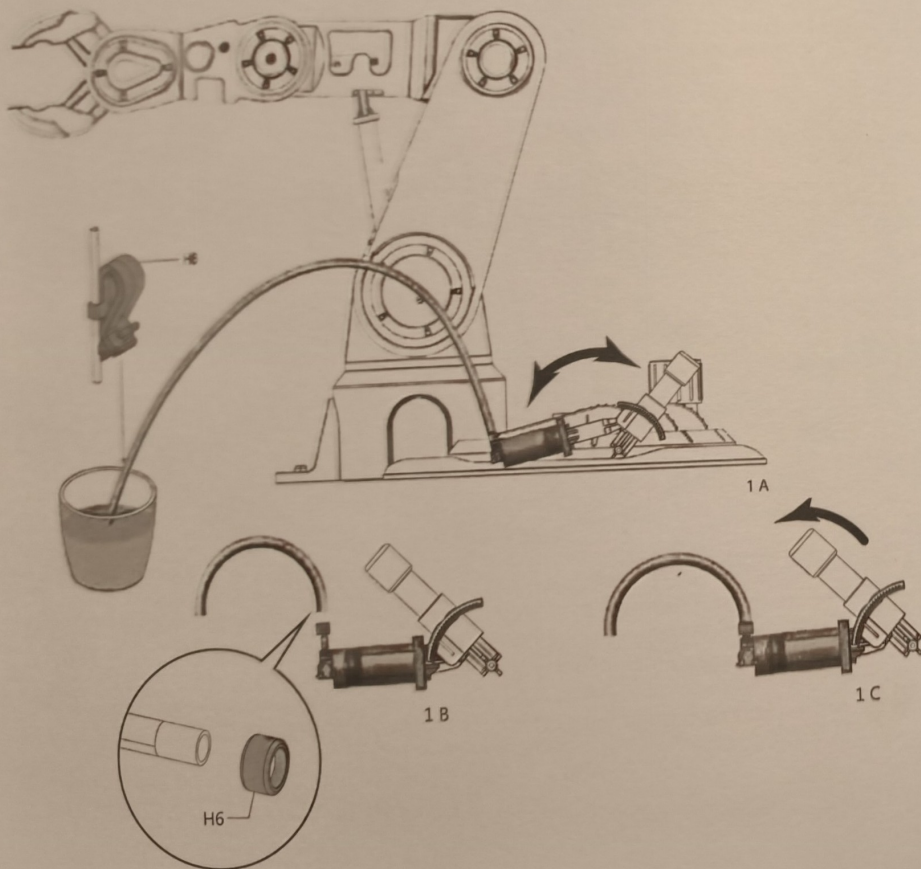


Armen kan som mest bära ett objekt som är 50 gram tungt.

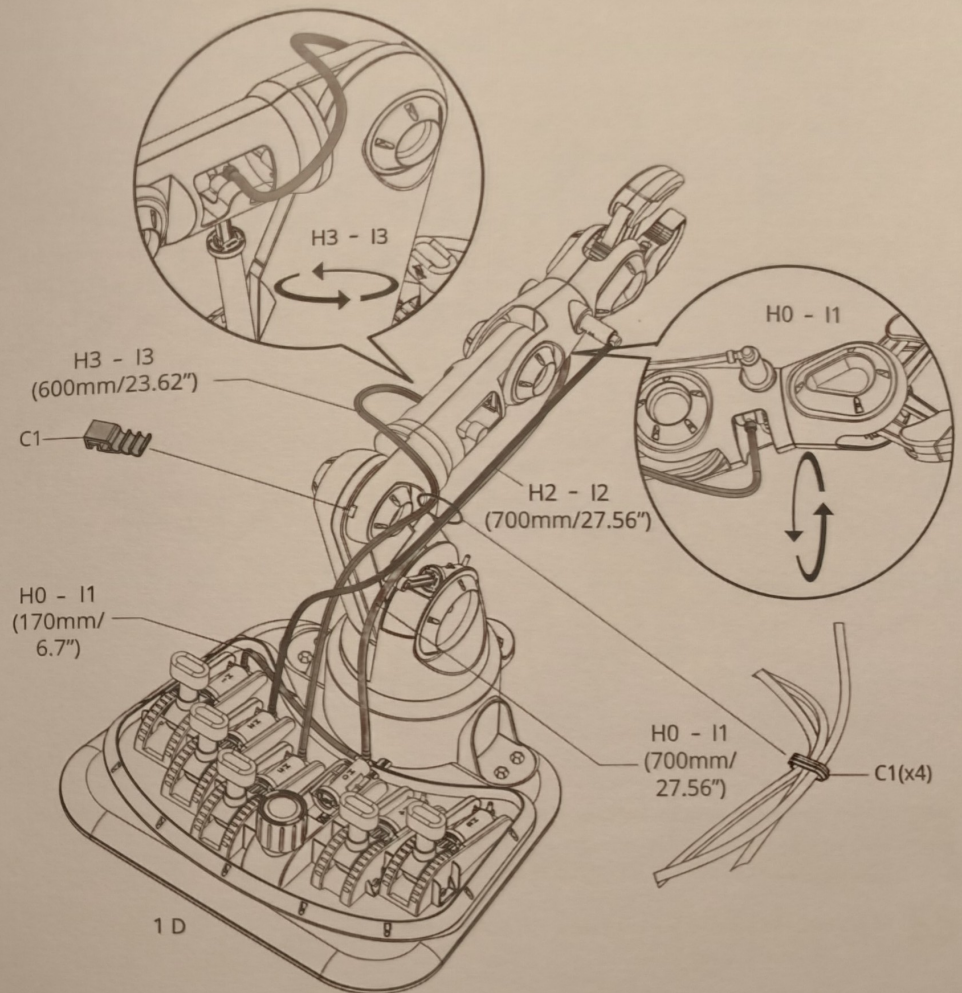
(F1) LETKUJEN ASENTAMINEN (asennusjärjestys: H2, H3, H1, H4, H5)

- 1 H2:**
1. Liitä 170 mm:n (6,7 tuuman) letku osaan H2.
 2. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin (kuva 1A) ja liikuta kahvaa edestakaisin sylinterin täyttämiseksi vedellä (kuva 1A).
 3. Irrota 170 mm:n (6,7 tuuman) letku osasta H2.
 4. Kiinnitä 700 mm:n (27,56 tuuman) letku osaan H2 ja aseta sen toinen pää vesikuppiin.
 5. Täytä sylinteri ja letku vedellä liikuttamalla kahvaa edestakaisin.
 6. Ota letkun pää pois vesikupista, lisää 2 x H6 (kuva 1B) ja kiinnitä osaan I2.
 7. Kiristä letkun päät osalla H6.

- H3:**
1. Liitä 170 mm:n (6,7 tuuman) letku osaan H3.
 2. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin (kuva 1A) ja liikuta kahvaa edestakaisin sylinterin täyttämiseksi vedellä (kuva 1A).
 3. Irrota 170 mm:n (6,7 tuuman) letku osasta H3 ja aseta sen toinen pää vesikuppiin.
 4. Kiinnitä 600 mm:n (23,62 tuuman) letku osaan H3 ja aseta sen toinen pää vesikuppiin.
 5. Täytä sylinteri ja letku vedellä liikuttamalla kahvaa edestakaisin.
 6. Ota letkun pää pois vesikupista, lisää 2 x H6 (kuva 1B) ja kiinnitä osaan I3.
 7. Kiristä letkun päät osalla H6.



- 2 H1:**
1. Liitä 170 mm:n (6,7 tuuman) letku osaan H1.
 2. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin (kuva 1A) ja liikuta kahvaa edestakaisin, kunnes sylinteri ja letku täyttyvät.
 3. Kiinnitä 2 x H6 letkuun.
 4. Liitä letku osan H0 vasempaan porttiin.
 5. Liitä 700 mm:n (27,56 tuuman) letku osan H0 yläporttiin.
 6. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin ja liikuta kahvaa edestakaisin, kunnes sylinteri ja letku täyttyvät.
 7. Kiinnitä 2 x H6 letkuun.
 8. Liitä letkun pää osaan I1.
 9. Kiristä molemmat letkut liikuttamalla renkaita (H6) kohti letkun päitä.

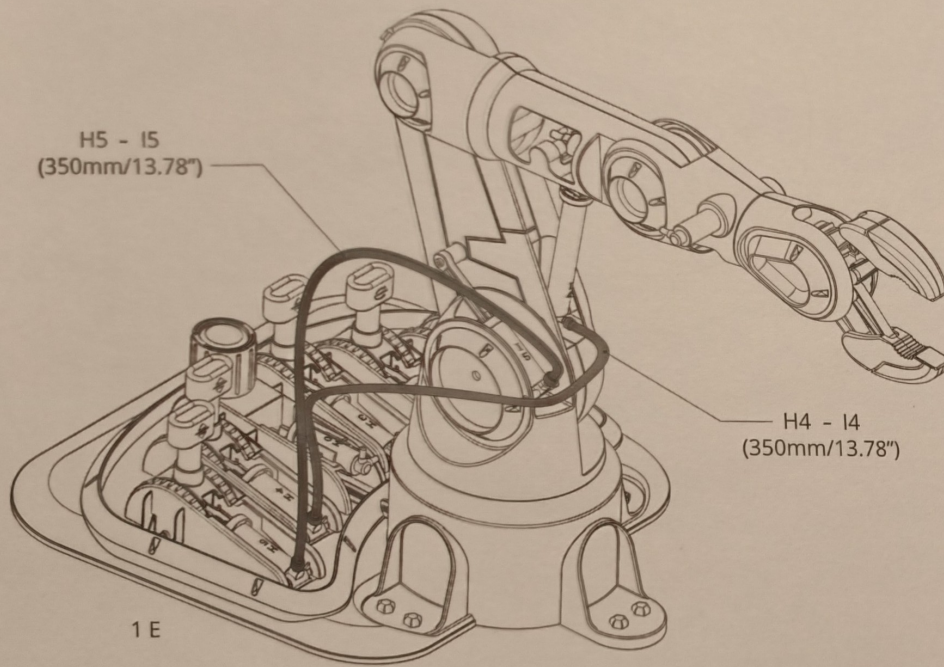


3**H4:**

1. Liitä 350 mm:n (13,78 tuuman) letku osaan H4.
2. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin ja täytä sylinteri vedellä liikuttamalla kahvaa edestakaisin, kunnes sylinteri on täynnä.
3. Lisää 2 x H6 letkuun.
4. Liitä letkun pää osaan I4.
5. Kiristä letkun päät osalla H6.

H5:

1. Liitä 350 mm:n (13,78 tuuman) letku osaan H5.
2. Aseta letkun toinen pää vesikuppiin ja täytä sylinteri vedellä liikuttamalla kahvaa edestakaisin, kunnes sylinteri on täynnä.
3. Lisää 2 x H6 letkuun.
4. Liitä letkun pää osaan I5.
5. Kiristä letkun päät osalla H6. Liitä letku osasta H5 osaan I5 ja osasta H4 osaan I4, kuten kuvassa.



Käytä vartta painamalla kahvaa kevyesti alas ja samalla eteen- tai taaksepäin. Jos vapautat kahvan, varsi jää paikalleen. Palauta alkuperäiseen asentoon liikuttamalla kahva takaisin keskelle.



Maksimipaino, jonka varsi kestää, on 50 grammaa.

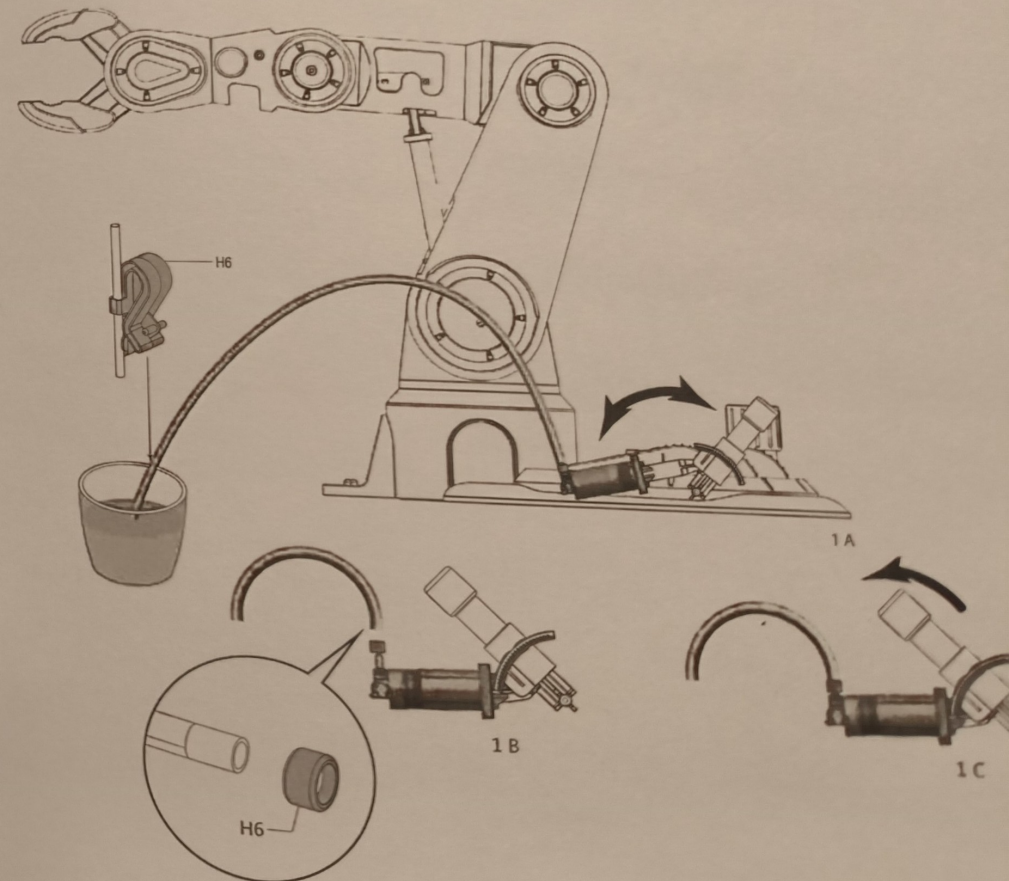
(PL) MONTAŻ RUR (kolejność montażu: H2, H3, H1, H4, H5)

1**H2:**

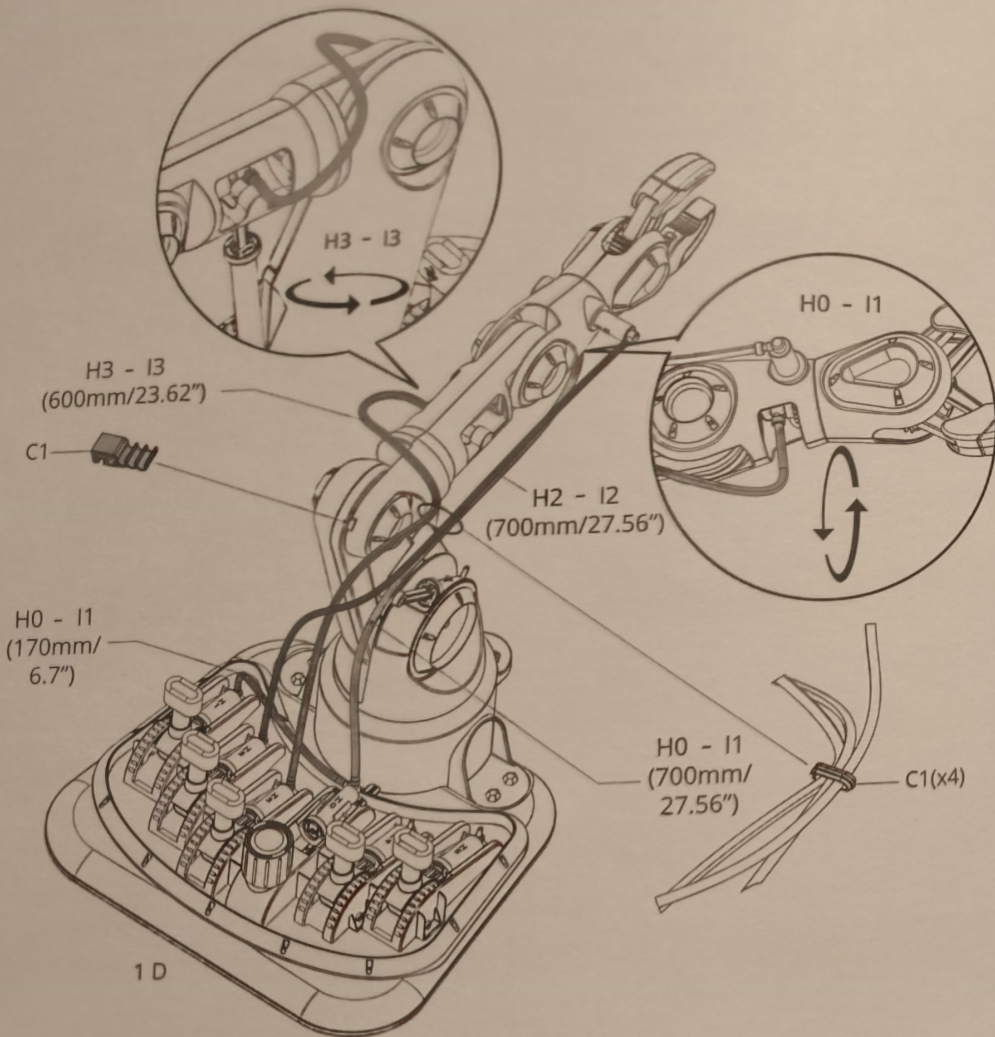
1. Podłączyć rurę w rozmiarze 170 mm/6,7 cala do H2.
2. Włożyć przeciwne końce rury do kubka z wodą (rysunek 1A) i przesunąć uchwyt w tył i przód, aby napełnić cylinder wodą (rysunek 1A).
3. Usunąć rurę w rozmiarze 170 mm/6,7 cala z H2.
4. Zamocować rurę w rozmiarze 700 mm/27,56 cala do H2, a przeciwny koniec włożyć do kubka z wodą.
5. Napełnić cylinder i rurę wodą, przesuując uchwyt do tyłu i do przodu.
6. Usunąć rurę z kubka z wodą, dodać 2 x H6 (rysunek 1B) i podłączyć do I2.
7. Dokręcić końce rury za pomocą H6.

H3:

1. Podłączyć rurę w rozmiarze 170 mm/6,7 cala do H3.
2. Włożyć przeciwne końce rury do kubka z wodą (rysunek 1A) i przesunąć uchwyt w tył i przód, aby napełnić cylinder wodą (rysunek 1A).
3. Usunąć rurę w rozmiarze 170 mm/6,7 cala z H3.
4. Zamocować rurę w rozmiarze 600 mm/23,62 cala do H3, a przeciwny koniec włożyć do kubka z wodą.
5. Napełnić cylinder i rurę wodą, przesuując uchwyt do tyłu i do przodu.
6. Usunąć rurę z kubka z wodą, dodać 2 x H6 (rysunek 1B) i podłączyć do I3.
7. Dokręcić końce rury za pomocą H6.

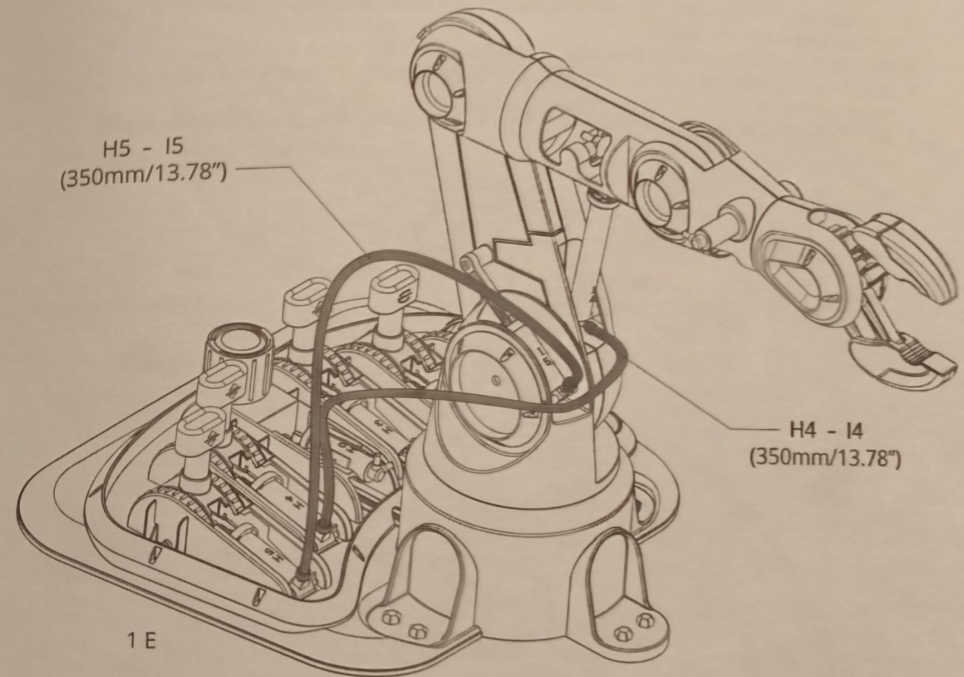


- 2 H1:**
1. Podłączyć rurę w rozmiarze 170 mm/6,7 cala do H1.
 2. Włożyć przeciwne końce rury do kubka z wodą (rysunek 1A) i przesunąć uchwyt w tył i przód, aż cylinder i rura będą pełne.
 3. Dołączyć 2 x H6 do rury.
 4. Podłączyć przewody do lewego złącza H10.
 5. Podłączyć rurę w rozmiarze 700 mm/27,56 cali do górnego złącza H0.
 6. Włożyć przeciwny koniec rury do kubka z wodą i przesunąć uchwyt do przodu i do tyłu, aż cylinder i rura będą pełne.
 7. Dołączyć 2 x H6 do rury.
 8. Podłączyć końcówkę rury do I1.
 9. Dokręcić obydwie rury, przesuwanając pierścienie (H6) do końców rury.



- 3 H4:**
1. Podłączyć rurę w rozmiarze 350 mm/13,78 cala do H4.
 2. Włożyć przeciwny koniec do kubka z wodą i napelnić cylinder wodą, przesuwanając uchwyt do przodu i do tyłu, aż będzie pełen.
 3. Dodać 2 x H6 do rury.
 4. Podłączyć koniec rury do I4.
 5. Dokręcić końce rury za pomocą H6.

- H5:**
1. Podłączyć rurę w rozmiarze 350 mm/13,78 cala do H5.
 2. Włożyć przeciwny koniec do kubka z wodą i napelnić cylinder wodą, przesuwanając uchwyt do przodu i do tyłu, aż będzie pełen.
 3. Dodać 2 x H6 do rury.
 4. Podłączyć koniec rury do I5.
 5. Dokręcić końce rury za pomocą H6. Podłączyć rurę z H5 do I5 oraz H4 do I4 jak przedstawiono na ilustracji.



- ! Aby obsługiwać ramię, należy delikatnie nacisnąć na uchwyty i popchnąć do przodu lub do tyłu. Ramię zatrzyma się w danej pozycji po zwolnieniu uchwytu. Aby powrócić do oryginalnej pozycji, przesunąć uchwyt z powrotem do środka.
- ! Maksymalna waga obiektu, który może przenieść ramię to 50 gramów.

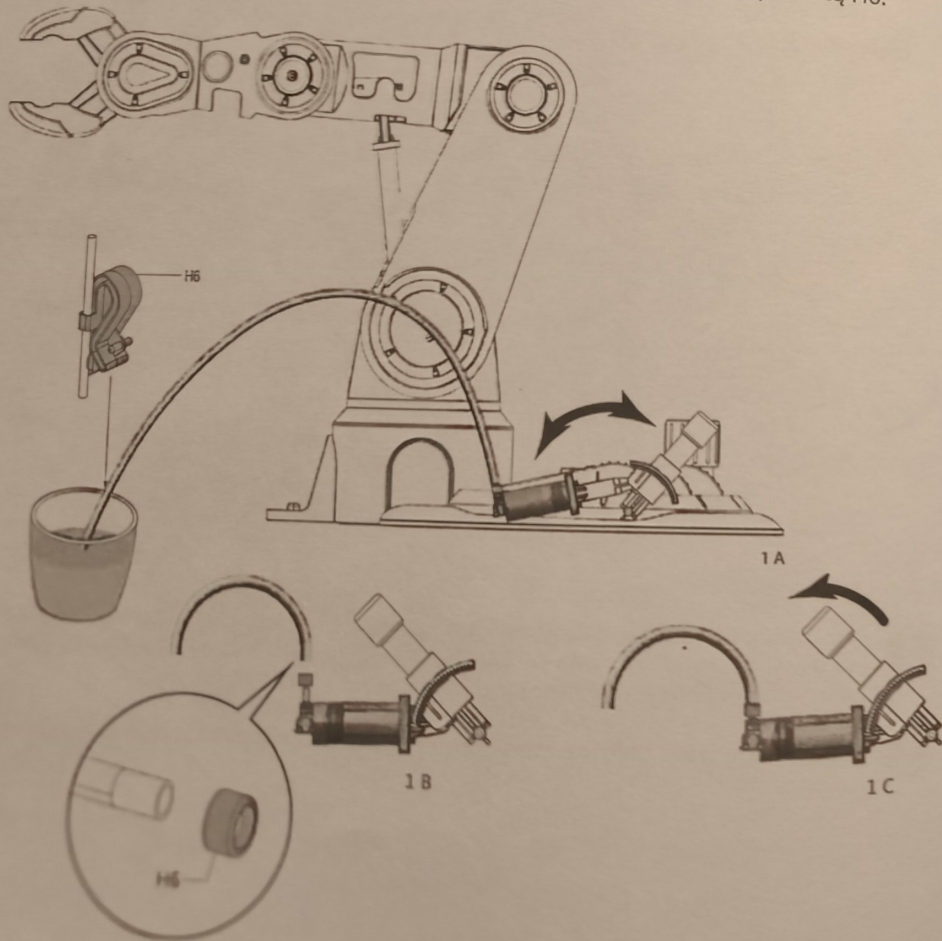
1 D

1 E

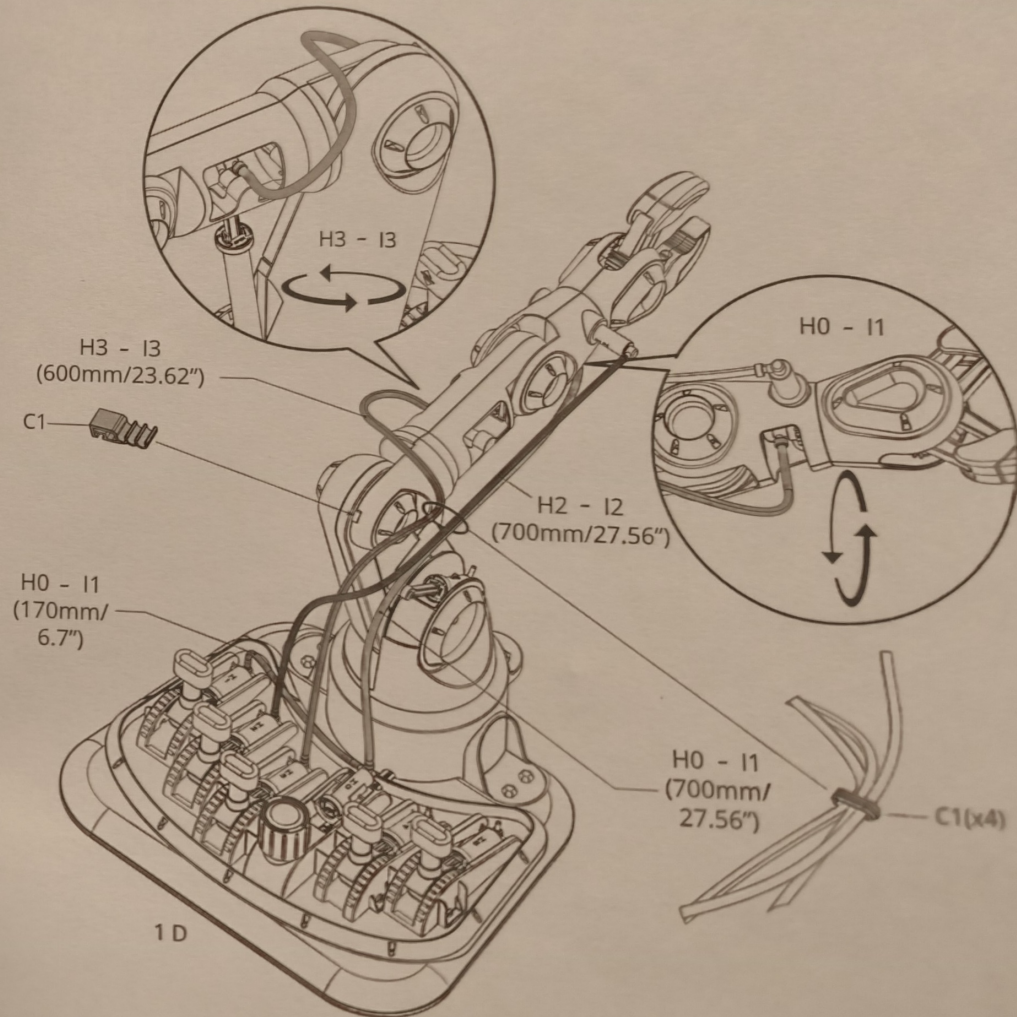
(RU) СБОРКА ШЛАНГОВ (Порядок сборки: Н2, Н3, Н1, Н4, Н5)

- 1 Н2:**
1. Присоедините шланг 170 мм/6,7 дюймов к Н2
 2. Вставьте противоположный конец шланга в чашку с водой (рисунок 1А) и двигайте рычаг назад и вперед, чтобы наполнить цилиндр водой (рисунок 1А).
 3. Отсоедините шланг 170 мм/6,7 дюймов от Н2.
 4. Присоедините шланг 700 мм/27,56 дюймов к Н2, а противоположный конец вставьте в чашку с водой.
 5. Наполните цилиндр и шланг водой, двигая рычаг назад и вперед.
 6. Достаньте шланг из чашки с водой, прикрепите 2 x Н6 (рисунок 1В) и присоедините к 12.
 7. Затяните концы шланга с помощью Н6.

- Н3:**
1. Присоедините шланг 170 мм/6,7 дюймов к Н3.
 2. Вставьте противоположный конец шланга в чашку с водой (рисунок 1А) и двигайте рычаг назад и вперед, чтобы наполнить цилиндр водой (рисунок 1А).
 3. Отсоедините шланг 170 мм/6,7 дюймов от Н3.
 4. Присоедините шланг 600 мм/23,62 дюйма к Н3, а противоположный конец вставьте в чашку с водой.
 5. Наполните цилиндр и шланг водой, двигая рычаг назад и вперед.
 6. Достаньте шланг из чашки с водой, прикрепите 2 x Н6 (рисунок 1В) и присоедините к 13.
 7. Затяните концы шланга с помощью Н6.7. Dokręćić końce rury za pomocą Н6.

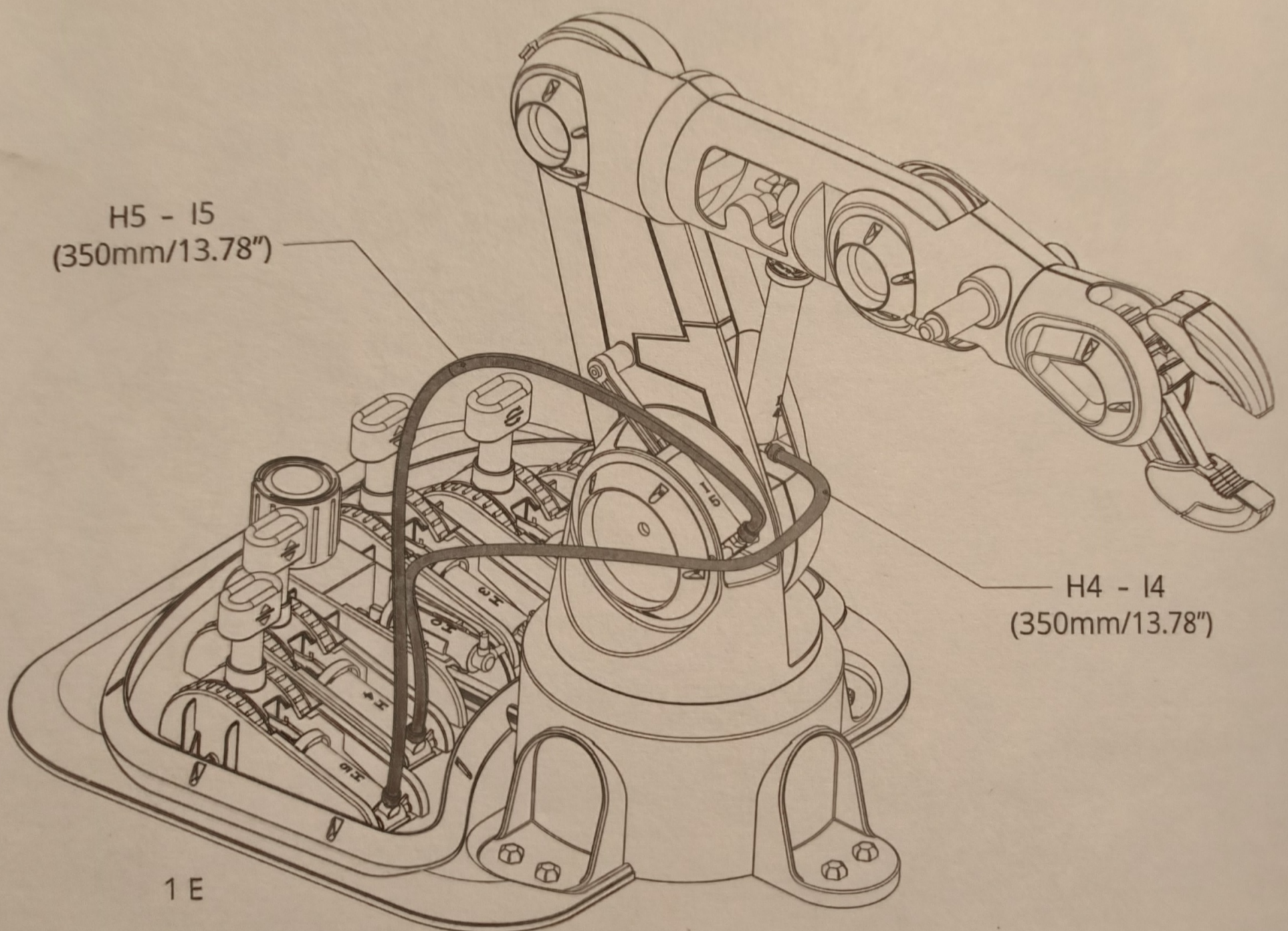


- 2 Н1:**
1. Присоедините шланг 170 мм/6,7 дюймов к Н1
 2. Вставьте противоположный конец в чашку с водой (рисунок 1А) и двигайте рычаг назад и вперед до тех пор, пока цилиндр и шланг не будут заполнены.
 3. Присоедините 2 x Н6 к шлангу.
 4. Присоедините шлангопровод к левому разъему Н0.
 5. Присоедините шланг 700 мм/27,56 дюймов к верхнему разъему Н0.
 6. Вставьте противоположный конец шланга в чашку с водой и двигайте рычаг назад и вперед до тех пор, пока цилиндр и шланг не будут заполнены.
 7. Прикрепите 2 x Н6 к шлангу.
 8. Присоедините конец шланга к 11.
 9. Затяните оба шланга, двигая кольца (Н6) к концам шланга.



- 3** **H4:**
1. Присоедините шланг 350 мм/13,78 дюймов к H4.
 2. Вставьте противоположный конец в чашку с водой и наполните цилиндр водой, двигая рычаг назад и вперед до тех пор, пока он не будет заполнен.
 3. Прикрепите 2 x H6 к шлангу.
 4. Присоедините конец шланга к I4.
 5. Затяните концы шланга с помощью H6.

- H5:**
1. Присоедините шланг 350 мм/13,78 дюймов к H5.
 2. Вставьте противоположный конец в чашку с водой и наполните цилиндр водой, двигая рычаг назад и вперед до тех пор, пока он не будет заполнен.
 3. Прикрепите 2 x H6 к шлангу.
 4. Присоедините конец шланга к I5.
 5. Затяните концы шланга с помощью H6. Протяните шланг от H5 к I5 и от H4 к I4, как показано на рисунке.



- !** Для управления рукой слегка нажимайте на рычаги и двигайте их вперед и назад. Если вы отпустите рычаг, рука будет зафиксирована в текущем положении. Чтобы вернуться в исходное положение, переместите рычаг обратно в центр.
- !** Максимальный вес предмета, который может поднять рука, составляет 50 граммов.